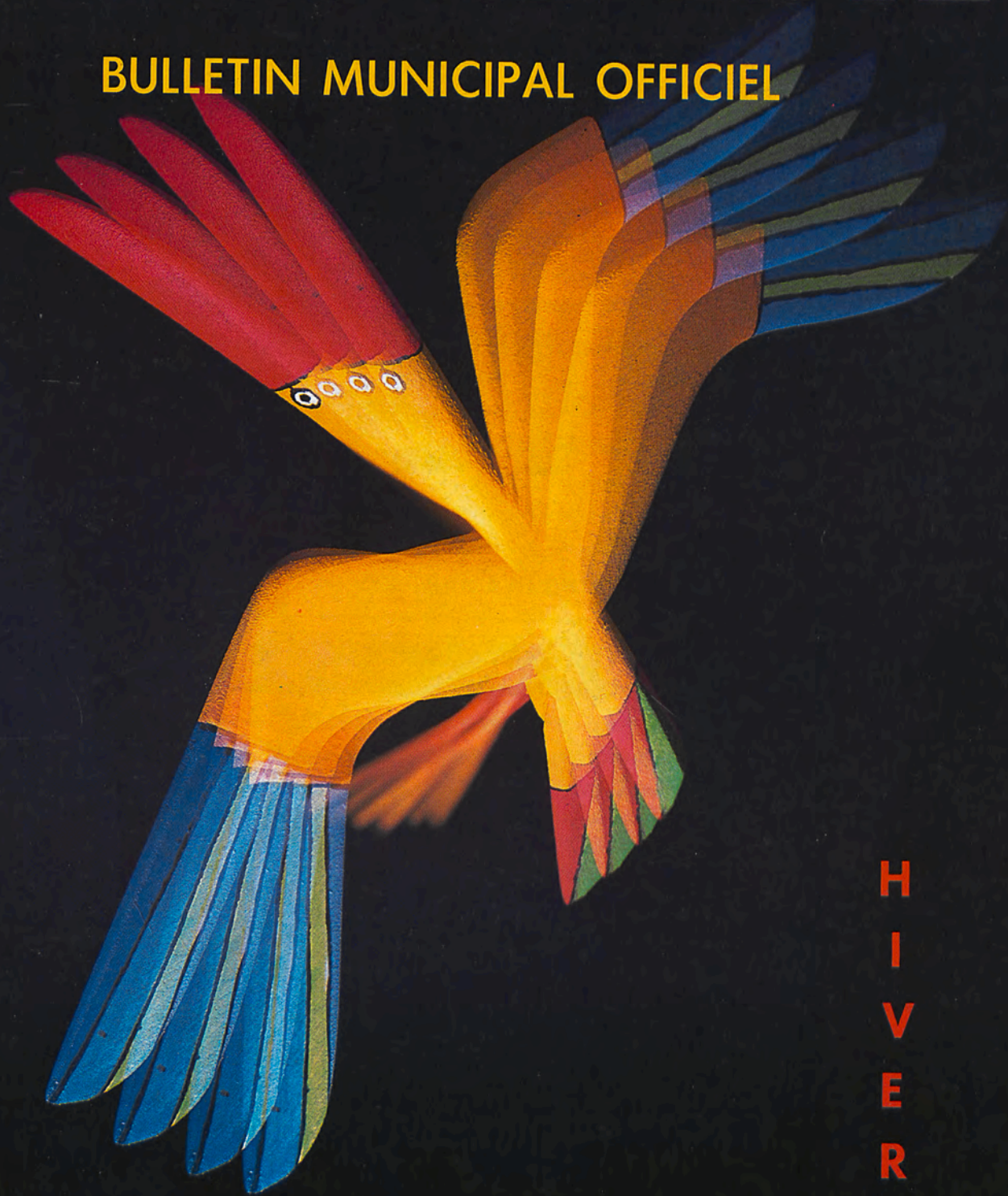


# CLAMART

BULLETIN MUNICIPAL OFFICIEL



DOSSIER :  
DES ECRIVAINS  
DANS LA VILLE

H  
I  
V  
E  
R

8  
9



Sans  
engagement  
de ma part, je  
désire recevoir la  
visite de votre baniste  
pour équiper ma salle de bain

Nom - Prénom  
Adresse

Code Postal

(Merci d'écrire en majuscule)

Bon à découper et à retourner aux Docks de Clamart

Tél.

Ville

**DES MATÉRIAUX À VIVRE**

Matériaux de construction

Isolation

Bois

Menuiserie

Sanitaire-Robinetterie

Carrelage-Dallage

Chauffage

Gaz industriel domestique

**PETITE SURFACE**  
=  
**GRAND CONFORT**



\* Surface 4m<sup>2</sup>

**AUX DOCKS  
DE CLAMART**  
**46.30.02.34**

462, Av. du Gal de Gaulle 92140 CLAMART

- 1 - Baignoire 170 x 75
- 2 - Pare-Baignoire
- 3 - Meuble Sanijura
- 4 - Miroir
- 5 - Bloc spot
- 6 - Armoire
- 7 - Socle
- 8 - Robinetterie F Grohe

V-A-G

Audi

VW

**S.T.N.A. CONCESSIONNAIRE**

NEUF  
OCCASION

**AUTO-MARCHE**

154, av. V. Hugo - 92140 CLAMART - 46.42.20.61

153, av. de la Résistance - PLESSIS-ROBINSON - 47.02.31.45

516, av. du Gal de Gaulle - 92140 CLAMART - 45.37.12.74



**Vous avez bien dormi ?**



**MOBILIER  
DE FRANCE DALO**

157, rue de Fleury ☎ 46.44.66.14  
CLAMART



# SOMMAIRE

3

EDITORIAL

4

AGENDA DU MAIRE

6

CONSEIL MUNICIPAL

8

REALISATION  
Du nouveau en Centre Ville



11

EMPLOI  
Des services adaptés

12

ENVIRONNEMENT  
Clamart écologique



15

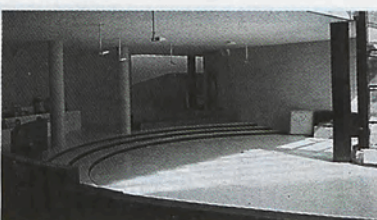
PAGE ENFANTS

16

EUROPE  
Clamart ouvert sur le monde

19

ENSEIGNEMENT  
Une nouvelle école : le groupe scolaire Jean Monnet



21

INFORMATIONS  
Pour les enfants...  
... Et pour les parents

25

DOSSIER  
Des écrivains dans la ville



35

JEAN ARP  
Programme janvier-  
février-mars

39

VIE CULTURELLE  
Théâtre  
Prix de poésie et chansons  
Arts plastiques



44

SPORTS  
C.S.M.C : Résultats  
Calendrier du CSMC

47

VIE ASSOCIATIVE



53

COMMUNIQUÉS

55

TRIBUNE LIBRE

56

VIE PRATIQUE



**OMNI - MARBRES**

IMPORTATION - NEGOCE - FAÇONNAGE  
MISE EN ŒUVRE

Pierres - Marbres - Granits - Onyx

4, av. du Petit Clamart - 92140 Clamart - tél. 46.31.70.47

**AUTO - MOTO - ECOLE  
CENTRAL CLAMART**

STAGES ou TRADITIONNEL  
Permis sur R5 Automatic

42 bis, avenue Jean-Jaurès - 92140 Clamart

☎ 46.42.00.59

**PHOTO - HI-FI**

27, rue P.V. Couturier

Réparations toutes marques  
Photocopie  
Photo d'identité

**ELECTRONIC  
CENTRE DESPREZ**

VOS PHOTOS EN 1 HEURE

Promotion Vidéo - Spécialiste caméscopes  
JVC - SONY - RADIOLA - HITACHI

LES MEILLEURES MARQUES AUX MEILLEURS PRIX

**TELE - VIDEO**

Clamart ☎ 46.45.61.21



**foci**

1



# MIROITERIE DE CLAMART

475, avenue du Général-de-Gaulle - Tél. 46-31-19-26



Menuiseries

Aluminium sur mesures

VERANDAS - TERRASSES - FENÊTRES

ISOLATION THERMIQUE ET PHONIQUE

DOUBLE-VITRAGE

Verres de couleurs

Remplacement Bris de Glaces

Installations de Magasins

Grands choix de miroirs encadrés tous styles

Glaces standard et sur mesures

Verres demi-gros et détail

**TECHNAL**   
ALUMINIER AGREE

**L  
É  
O  
N**

## TOUS NETTOYAGES

SOLS - PARQUETS - VITRES  
MOQUETTES - RIDEAUX  
TENTURES - AMEUBLEMENT  
VITRIFICATION

## LOCATION

APPAREIL ESSUIE-MAIN MAINNETTE

BLANCHISSERIE

TEINTURERIE

- POUR COLLECTIVITÉS -

## VENTE

PRODUITS et MATÉRIEL D'ENTRETIEN

VENTE ET POSE

- VOILAGES

- DOUBLES RIDEAUX

- MOQUETTES

- RIDEAUX IGNIFUGES

S.A. Tél. : 46.42.40.57

30, rue de Meudon  
92140 CLAMART



**ALUMINIUM  
DUDOUET**

Tél : 46.32.22.47

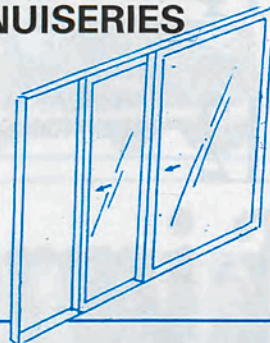
8, route de la Garenne  
92140 PETIT-CLAMART

## VÉRANDAS



## MENUISERIES

Vitrages  
Isolants



**BOUCHERIE  
CHARCUTERIE**

**LESTAS**

Centre Commercial  
Joli Mai

MEUDON LA FORÊT

☎ 46.31.11.83

## VIANDE EXTRA

LE MEILLEUR RAPPORT QUALITE/PRIX

Toute l'année : nos paniers économiques  
et toujours des articles promotionnels

Centre Commercial  
Cité de la Plaine

PETIT CLAMART

☎ 46.30.02.87

*L'apéritif  
vous sera  
offert sur  
présentation  
de ce bon  
San Remo*

## SAN REMO

Cuisine italienne traditionnelle

Repas d'affaires - Menu rapide le midi

89, av. du Général de Gaulle - 92140 Clamart - ☎ 40.95.95.25

PIZZERIA - RESTAURANT Fermé le dimanche





# EDITORIAL

## *POUR UN MEILLEUR CADRE DE VIE*

**D**eux grands problèmes se posent à toute ville de la proche Banlieue Parisienne : le développement urbain et la préservation du cadre de vie. Comment satisfaire l'un sans manquer l'autre ?

Si nos lois en matière d'urbanisme régissent la construction, elles ne sanctionnent en aucun cas l'inesthétisme. D'où le sentiment d'indignation des Clamartois quand une construction qui semble indésirable apparaît.

Cependant, le droit de construire n'est que le reflet normal du droit de propriété. Chacun est libre de disposer de son bien comme bon lui semble et je défends cette liberté. Mais je déplore que certains s'arrogent le droit de défigurer notre paysage urbain.

Une propriété ne peut être transformée que conformément aux textes en vigueur, notamment au Plan d'Occupation des Sols publié à Clamart dès 1976, révisé en 1982 et 1988, pour mieux cadrer à notre réalité urbaine ; et après enquêtes publiques, pour que chaque Clamartois puisse se prononcer sur le devenir de notre Ville.

Actuellement, des promoteurs indécents annoncent aux habitants des programmes immobiliers prétendus en accord avec la Mairie, les incitant ainsi à vendre leur bien. La Municipalité ne cautionne pas ce genre de démarche et vous exhorte à faire de même.

Concilier et réconcilier, telle est ma mission de Maire. C'est pourquoi, je refuse l'anarchie en matière d'urbanisme. Mon action dans ce domaine privilégie le long terme. J'interviens dans le cadre des zones d'aménagement concerté, qui traduisent le plan d'aménagement établi avec la population pour un développement équilibré de notre Ville.

Je suis le garant de notre cadre de vie, mais chacun d'entre nous en partage la responsabilité.

Pour l'année 1990, je souhaite sincèrement que notre dialogue définisse une urbanité qui corresponde au souhait de tout habitant pour l'amélioration de Clamart et je suis heureux de vous présenter mes vœux les meilleurs de réussite et de bonheur, pour vous, mais aussi pour notre ville.

**Jean-Pierre FOUCHER**  
Député-Maire





# AGENDA DU MAIRE



Le groupe scolaire Jean Monnet ouvre ses portes

**2 Octobre**

Remise des cadeaux des Mariannes

**6 Octobre**

Départ en retraite du Brigadier Chef POILANE

**17 Octobre**

Réception des Jeunes Allemands reçus par les élèves du Collège des Petits Ponts



Nos 3 Mariannes élues depuis le 3 juin

**27 Octobre**

Visite des travaux Rue Chef de Ville

**4 Novembre**

Rencontre, goûter-vente à la Maison de retraite Ferrari

30ème anniversaire de l'Association Générale des Familles



Travaux dans la rue chef de ville

**8 Décembre**

Arbre de Noël à la crèche familiale

4

**24 Septembre**

Au Club House, réception des participants du Tournoi International de Tennis

**29 Septembre**

Inauguration de l'exposition «Le câble à CLAMART» au Foyer André Charré

**30 Septembre**

Inauguration du groupe scolaire Jean Monnet

Remise des diplômes du travail



Une lauréate comblée



Une nouvelle vie commence

**21 Octobre**

Plantation du Cèdre du Liban devant l'Eglise St Antoine de Sales

«Fureur de lire»: nos écrivains signent leurs livres à la bibliothèque de la Mairie  
Vernissage du Salon annuel des Beaux Arts à Jean Arp

Concours de pétanque au stade Hunebelle

**7 Octobre**

La confrérie du clos de Clamart - Grand chapitre des vendanges avec séance de pressurage aux serres municipales

**24 Octobre**

Visite des travaux du Centre socio-culturel Pavé Blanc

**8 Octobre**

Assemblée Générale de la F.N.A.C.A

# AGENDA DU MAIRE

5

**14 Décembre**

Noël à la crèche St Emilie

**15 Décembre**

Noël à la crèche Boulard

**16 Décembre**

Noël avec les enfants du personnel au Centre Jean Arp

**19 Novembre**

Remise des prix «Maisons Fleuries à Clamart» au Centre Jean Arp



Le Centre Culturel Jean Arp

**11 Novembre**

Cérémonie du 11 Novembre 1918

Dégustation du vin de Clamart - Confrérie du Clos de Clamart

**18 Novembre**

Inauguration du Conseil des Nations des Jeunes Européens par l'association Le Temps Retrouvé

Tournoi de Tennis de Table Clamart/Viry-Châtillon au gymnase Condorcet

Expo-vente par l'association du 3ème Age

**8 Novembre**

Vernissage de l'Exposition «Les gants de la Mer» de J.J DOURNON au centre Albert Chanot



Les gants de la mer

**21 Novembre**

Assemblée Générale de l'Association de Philatélie



Toutes ces chaînes pour vous



# CONSEIL MUNICIPAL

## Séance du 29 sept. 1989

### Finances Communales

Le compte administratif de l'exercice 1988 a confirmé la réussite d'une stratégie budgétaire développée autour de cinq axes.

#### Priorité au long terme

L'exercice 1988 se caractérise par une forte progression des investissements qui a permis la réalisation de projets importants pour le mieux vivre des Clamartois, le développement de l'activité économique à travers la création d'une nouvelle zone d'activités et la poursuite de la rénovation du Centre Ville.

#### Politique volontariste en matière d'emprunt

La stratégie financière mise en place à Clamart a eu pour effet de réduire de 2.500.000 F les frais financiers et de ne mobiliser que 10.000.000 F sur les 17.000.000 F d'emprunts prévus en 1988.

#### Des dépenses de fonctionnement contrôlées

Les dépenses de fonctionnement ont progressé de 6,78 % en une année. Cette progression est due essentiellement aux frais de personnel. Les autres dépenses ont subi une variation légèrement inférieure à l'inflation.

#### Appel raisonnable à l'impôt

Le taux des quatre taxes d'imposition est resté inchangé depuis 1983.

Ainsi, le contribuable a payé en 1988 :

- + 0 % de taxe des ordures ménagères
- + 3 % de taxe foncière sur le non bâti
- + 1,3 % de taxe foncière sur le bâti industriel
- + 3,3 % de taxe foncière sur le bâti
- + 2,7 % de taxe d'habitation

La variation de l'impôt communal entre 1987 et 1988 reste inférieure à l'inflation. Les principaux bénéficiaires de cette politique fiscale sont les familles, les locataires et les entreprises.

#### Faible augmentation des tarifs des services publics

La Municipalité n'a pas voulu répercuter le coût réel de fonctionnement des services sur l'usager. L'augmentation des tarifs des services publics a été en moyenne de 2,5 % en 1988.

Cette aide directe et uniforme se conjugue aux dispositions prises en faveur des contribuables. Le compte administratif 1988 adopté par le Conseil Municipal s'élève à 330.811.714,43 F en recettes et à 300.632.472,25 F en dépenses. L'excédent de clôture est de 30.179.242,18 F.

### Subvention pour la Guadeloupe

Le Conseil Municipal a accepté de verser une subvention exceptionnelle de 50.000 F en faveur des sinistrés de la Guadeloupe.

### Solidarité avec l'Arménie

Une somme de 10.000 F sera attribuée à l'Association Nationale des Anciens Combattants d'origine arménienne pour les aider à couvrir les frais engendrés par l'édition d'un livre sur l'Arménie.

## 12 Idées qui Changèrent le Monde

Cette exposition réalisée par la Bibliothèque de la Garenne pourra être louée aux associations, administrations et écoles au prix de 600 F les 4 semaines.

### R.A.T.P.

#### Autobus : depuis le 20 novembre

- Le 189 : emprunte un nouvel itinéraire à partir de l'arrêt Marché, rue P.V. Couturier - Avenue J.B. Clément - Rue de la Porte de Trivaux - Carrefour Pompidou. Toute la journée y compris en soirée.
- Le 189 N : Cet autobus supplémentaire de la ligne du 189 est mis en service du Carrefour Pompidou jusqu'à la Gare de Clamart, en passant par la Mairie et le Stade Hunebelle. Entre 9 h 00 et 17 h 00.
- Le 190 : conserve son trajet actuel.
- Le 191 : la ligne est prolongée de la Place Hunebelle jusqu'à la Place du Garde.
- Le 290 : création de cette ligne, en remplacement de celle du 190 B, avec les mêmes horaires.

## Séance du 20 oct. 1989

### Finances Communales

#### Budget supplémentaire

Le budget supplémentaire présenté au cours de cette séance conforte les orientations données à la politique financière de la ville lors du vote du budget primitif le 16 février 1989.

L'année 1989 est marquée, non seulement par l'achèvement de travaux importants qui nécessitent des audits complémentaires immédiats (École Jean Monnet, Crèche Boulard, rénovation de la Piscine du Bois...), mais aussi par le financement des investissements en cours (Centre socio-culturel du Pavé Blanc, informatisation des bibliothèques et discothèques, travaux de voirie, travaux de rénovations des bâtiments communaux...).

Par ailleurs, les bons résultats constatés lors du vote du compte administratif 1988 permettent l'annulation de 7.000.000 F d'emprunts qui représentent plus du quart de l'enveloppe globale des emprunts prévus au budget primitif.

Le budget supplémentaire 1988 adopté par le Conseil Municipal s'équilibre à la somme de 69.586.479,52 F dont 62.458.922,28 F en dépenses d'investissements et 7.127.557,24 F en dépenses de fonctionnement.

Le réaménagement des prêts, prévu et financé lors de l'élaboration du budget primitif, est entièrement réalisé.

Le réaménagement prévu au budget supplémentaire concerne le remboursement anticipé de deux prêts à 14,1 % et 17 % et la sortie du prêt en ECU.

Le capital restant dû s'élève à 3.007.399 F et doit être financé par un nouvel emprunt.

La Ville a lancé un appel d'offres auprès des banques qui ont installé une ou plusieurs agences sur la Commune.



# CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil Municipal a décidé de retenir l'offre faite par le Crédit Mutuel d'Ile de France pour un prêt de 3.000.000 F à taux fixe à 8,95 % pour une durée de 7 ans. Ainsi, depuis 1986, 57.803.049 F d'emprunt ont été réaménagés. Le gain est de l'ordre de 2.500.000 F par an. Par ailleurs, le montant total de la dette est passé de 182 millions de francs au 1<sup>er</sup> janvier 1986 à 172 millions de francs au 31 décembre 1989.

## Parc d'Activités

Une enquête, déjà achevée, et une concertation avec tous les Clamartois permettront de définir le profil de la nouvelle ZAC.

## Informatique dans les Écoles Primaires

Monsieur le Maire signe une convention avec l'État portant sur le transfert gratuit à la Commune du matériel informatique mis à la disposition des écoles primaires.

## Z.A.C. III

Un concours d'idées est décidé pour le réaménagement de l'espace compris entre l'église St-Pierre St-Paul et la place de la Mairie.

Le Conseil a approuvé l'avenant portant l'argumentation des délais et le surcoût des études à cette fin.

Chaque dossier de demande de permis de construire ou de travaux dans cette zone sera considéré de façon à ne pas compromettre ou rendre plus onéreuse cette opération d'aménagement.

## CRÉATION D'UNE ZAC pour réaliser un parc d'activités, petit chemin des carnets

Le Ministère des Armées avait décidé d'implanter une gendarmerie sur des terrains situés entre l'avenue Claude Trébignaud, Le Petit Chemin des Carnets et l'avenue du Général de Gaulle.

Profitant de la décision de transférer cette gendarmerie à Garches, la municipalité projette de créer une petite zone d'activités sur ces terrains qui appartiennent pour partie à la Commune et pour partie au Département.

À cet effet, la municipalité a décidé de confier les études de cette opération à sa Société d'Économie Mixte, la SEMARC, en concertation avec les entreprises clamartaises qui souhaitent s'installer dans ce secteur et en particulier avec les entreprises évincées du Centre Ville par les programmes de la rénovation.

Le public peut se renseigner sur ces études et formuler des propositions auprès des agents de la SEMARC dont les bureaux sont en Mairie. Il suffit de prendre rendez-vous en téléphonant au 46.45.21.23 poste 333.

De cette concertation se dégageront différentes hypothèses d'aménagement qui seront présentées au cours d'une exposition publique.

Ces études doivent aboutir à la création d'une Zone d'Aménagement Concerté (ZAC) réglementée par un Plan d'Aménagement de Zone (PAZ), qui définira le périmètre de la Zone, le type d'activités, les surfaces de planchers constructibles et les différentes prescriptions à respecter par les constructeurs. Ce P.A.Z. remplacera le Plan d'Occupation des Sols (P.O.S.) sur ces terrains.

Où en sont actuellement les études, la procédure et la réalisation ?

1 - Une enquête publique vient de s'achever, qui portait sur la modification du Plan d'Occupation des Sols, en vue du déclassement de la réserve pour la Gendarmerie. Au vu du rapport du Commissaire enquêteur, le Conseil Municipal se prononcera par délibération sur la levée de la réserve.

2 - Un bâtiment à usage d'atelier et de bureaux a été construit par la SEMARC pour permettre la réinstallation de l'entreprise VON SCHRADER, qui commercialise du matériel de nettoyage industriel et qui occupait des locaux dans la Rénovation du Centre Ville.

3 - Comme ce PARC D'ACTIVITÉS se trouvera situé dans une boucle de l'échangeur : RN 306 (avenue du Général de Gaulle) future B 18, (actuel CD2, avenue Claude Trébignaud), la SEMARC participe actuellement à la délimitation des terrains de ce Parc avec les services du Groupe d'Études et Programmation de la Direction Départementale de l'Équipement.

4 - Différentes hypothèses de programme sont à l'étude, elles portent :

- sur des parkings souterrains destinés aux Entreprises et bureaux, qui viendront s'installer dans le Parc, et aux concessionnaires de voitures du Centre Ville, pour y entreposer leurs véhicules,
- et sur des ateliers en rez-de-chaussée et des bureaux en étages.

5 - Les études et la procédure de ZAC se poursuivront en 1990, une enquête publique étant prévue dans le courant de l'automne 1990.



Qualifié O.P.Q.C.B.

15 bis, rue André Chénier  
92130 - ISSY LES MOULINEAUX  
☎ 46.44.96.59

## Entreprise COTHERM

Agréé Gaz de France

COUVERTURE - PLOMBERIE  
SANITAIRE - CHAUFFAGE  
CLIMATISATION - VENTILATION

157, rue d'Estienne d'Orves  
94140 CLAMART  
☎ 46.42.04.94





# DU NOUVEAU EN CENTRE VILLE

## RUE CHEF DE VILLE

On ne peut décrire le Clamart de 1840, sans peindre l'état des rues du Village. Rues de campagne le plus souvent en simple terre battue ou garnies de pierres meulières, de pavés. Les artères les plus importantes, Chef de ville et Trosy, sont dans un état pitoyable, les eaux y séjournent «comme elles l'ont toujours fait, n'ayant pas d'écoulement».

Le 6 mai 1938 le Conseil demande un secours au Département pour paver la rue Chef de Ville qui comporte un caniveau central, ou ruisseau.

La Rue Chef de Ville est la plus peuplée du Village. Le Conseil argumente sa demande comme suit : «On est obligé de passer sur une portion pour pouvoir transporter les corps morts au cimetière qui se trouve près



de là et que l'on doit penser quelle peine on doit avoir dans la mauvaise saison quand cette Rue est en quelque sorte impraticable même quand il vient une simple pluie. La partie où l'on passe pour aller au cimetière n'étant ni pavée, ni bloquée, ce qui fait que l'eau y séjourne plus que dans toute autre partie et est continuellement remplie de boue».

Voilà la Rue Chef de Ville, il y a 150 ans !

La voirie étant un problème permanent et on peut mesurer tout le travail accompli jusqu'au Clamart d'aujourd'hui.

La Rue Chef de Ville est donc une très vieille dame, chère au cœur des Clamartois qui se réjouissent de la voir pavée d'une nouvelle jeunesse.

Général Pats



La Rue Chef de Ville devient une voie de desserte à priorité piétonne dans le cadre de la zone d'aménagement concertée du Centre Ville de Clamart.

Ancienne rue de Clamart, située dans le périmètre de la Z.A.C. n°2 actuellement en cours de construction, elle rappelle plus que toute autre le temps des rues pavées, étroites et sinueuses. Bordée d'immeubles anciens, rénovés au cours des cinq dernières années, elle se trouve en limite du centre ville commerçant avec lequel elle est directement reliée par l'axe piétonnier de la Cour Creuse.

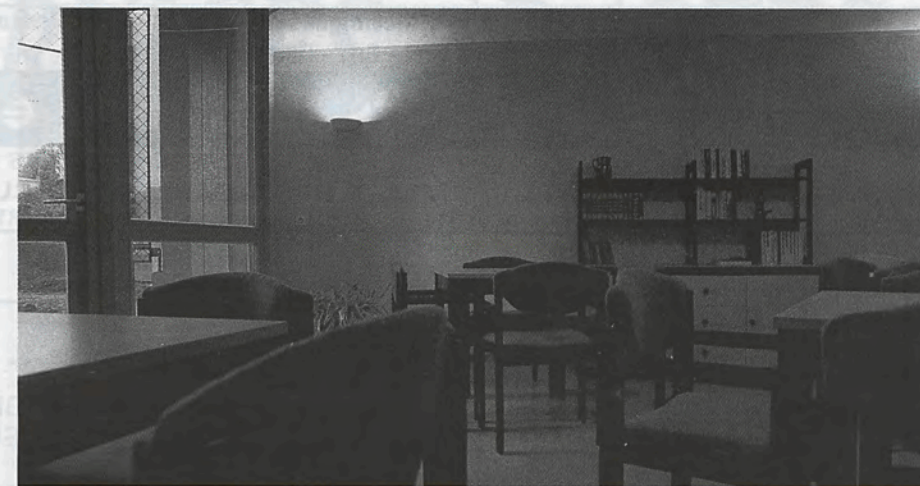
Fidèle à son histoire, la Ville de Clamart a voulu conserver le caractère de cette voie, dans le nouvel aménagement réalisé depuis début novembre 1989. Cet aménagement tend à accentuer la sinuosité de la voie, à utiliser le plus possible des matériaux et mobilier de style ancien. La voie de circulation réduite à 3,50 m de large avance de façon sinueuse entre les habitations, délimitant des places de stationnement soit à droite, soit à gauche et un trottoir élargi de l'autre côté de la chaussée. Accentuant cet effet d'interruption, le changement de revêtement de la voie semble provoqué par chaque modification de la configuration des façades : l'asphalte noir devient pavage de pierre naturelle à l'occasion des placettes ou des carrefours. La rue ainsi traitée en tronçons de petite longueur n'est plus un couloir uniforme mais une succession de lieux indépendants où les habitations riveraines peuvent trouver une sorte de pas-de-porte.

Les matériaux évoquent également un environnement ancien : porphyre rose-brun pour le dallage et les bordures de trottoir, le pavage de la voie, le caniveau ; fonte de couleur noire pour le mobilier urbain (bornes, barrières de protection, éclairage de style) ; asphalte noir pour la voie en section courante.

Les tons neutres et vite patinés de ces matériaux concourent également à mettre en valeur les façades d'immeubles. L'absence de fils aériens de toute sorte et de leurs supports contribue à réduire l'encombrement de l'espace (Remarque : des fourreaux nécessaires à l'installation d'un réseau câblé sont en attente sur toute la longueur de la voie).

Par cet aménagement qui rappelle un passé encore très récent dans la mémoire de nombreux Clamartois, la Rue Chef de Ville actuelle contribue également à augmenter le réseau piétonnier du Centre Ville.

M-A. BARDET  
Ingénieur Services Techniques



## RÉSIDENCE MORAMBERT

Vivre en toute sécurité dans un logement, véritable chez soi, dans la dignité jusqu'au dernier jour, respecté, entouré et non pas dans un univers surprotégé, réglementé, mais dans un lieu d'accueil ouvert et agréable, est-ce possible ?

C'est à cette question angoissante que se posent bien des personnes âgées, que la Municipalité a décidé de répondre en créant cette année une seconde résidence 3ème âge : en plein centre, dans un environnement actif, animé, près des équipements et commerces de la ville.

La proximité des équipements administratifs, socio-culturels et médicaux, mais aussi de la rue piétonne, du marché, contribue en effet à rendre la vie plus facile au sein de cet établissement où règne déjà une ambiance amicale.

Cette maison d'accueil pour Personnes Agées (M.A.P.A.) a été voulue médicalisable et facilement adaptable au 4ème âge.

Réalisée sur un terrain de 2.746 m², elle forme avec la première résidence Morambert un superbe ensemble de 6.000 m².

Ces deux résidences, qui ont une administration et une animation commune bénéficient d'un site attractif, comprenant des espaces verts avec un bassin dont une partie sera ouverte aux enfants en bas âge, accompagnés.

Pour que la bonne ambiance qui y règne, existe, certaines conditions étaient nécessaires :

- un logement assez grand : (32 m² pour les studios, 53 m² pour les 2 pièces, plus un balcon de 4 m²) pour recevoir le mobilier familial et reconstituer ainsi son «chez soi», garder la mémoire de sa vie ;

- un équipement convivial : salle à manger, salon, chambres d'hôte, jardins d'hiver ;

- un système de sécurité très poussé : alarme dans chaque pièce, téléassistance.

Un gardiennage efficace, une blanchisserie et la possibilité de bénéficier des services d'une aide ménagère, rien n'a été oublié ! La Résidence propose aussi des activités de loisirs : bridge, scrabble, jeux de boules, participation à des conférences et des concerts.

Pour conclure sur une note un peu personnelle, il est enthousiasmant pour le fonctionnaire communal que je suis de se voir confier la gestion d'un aussi magnifique établissement.

Le Directeur  
Maurice PICQ







Installations thermiques  
Charbon - Fuel - Gaz - Pompes à Chaleur

Installations sanitaires - Couverture  
Traitement des Eaux

## Ets Paul BAI et Fils

BUREAUX, ATELIERS ET MAGASIN

1. PLACE DE LA GARE, 92140 CLAMART - Tél. 46-42-87-20  
VENTE APPAREILS MENAGERS ARTHUR-MARTIN - MOULINEX - DE DIETRICH - DEVILLE

INSTALLATEUR AGRÉÉ GAZ DE FRANCE

### Entreprise Générale de Maçonnerie

180, av. du Général de Gaulle - 92140 CLAMART

☎ 46.30.58.64



Ravalements  
Carrelages  
Transformations  
Isolation  
Intérieur Extérieur

### Entreprise\*\*\* LOUIS FARINA et Fils

CHAUFFAGE CENTRAL - PLOMBERIE  
COUVERTURE - AGRÉÉ GDF  
OQCB

180, av. du Général de Gaulle - Clamart - 46.31.27.62 + 69.20.41.44

## Ets J. COLIN CHAUFFAGE - PLOMBERIE



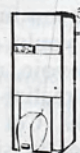
VOTRE INSTALLATEUR

CHAINEGAZ

AGRÉÉ G.D.F.

47.36.39.21

- Installation
- Régulation
- Transformation
- Gaz - Mazout



12, rue des Vezous - 92140 CLAMART

### ENTREPRISE GENERALE DE MAÇONNERIE

#### DI MAMBRO

artisan

PAVILLONS - CLOTURES

RAVALEMENTS

GARAGES - BOXES

FAÏENCES - CARRELAGE

TRANSFORMATIONS



47, rue de Plaisance  
92140 CLAMART  
Tél. 46.30.06.57

### COUVERTURE PLOMBERIE CHAUFFAGE



Entreprise  
ÉGASSE S.A.R.L.

Agrée  
Gaz de  
France

63, rue Perthuis - 92140 CLAMART  
Tél. 46-44-09-21

## ABOUNAYAN S.A

MATÉRIAUX ET BOIS DE CONSTRUCTION

- TRANSPORTS - TERRASSEMENTS - DÉMOLITIONS -

Enlevements de gravats par Multibennes

9, rue de Paris - 92190 MEUDON Tél. 45-34-61-80 +

Carrelage - Faïence - Sanitaire  
Plomberie - Outillage  
Bricolage

SALLES D'EXPOSITION

15, rue de Paris  
92190 MEUDON



## LA BOITE A OUTILS

VENTE ET LOCATION D'OUTILLAGE

58-60, rue de la Division Leclerc - 92140 CLAMART - Tél. 46.44.48.15



PIERRE - MARBRE  
GRANIT - GRANITO  
FLEURS NATURELLES  
ARTICLES FUNÉRAIRES  
TRAVAUX TOUTS CIMETIÈRES  
ENTRETIEN SÉPULTURE

Maison fondée en 1896

Remise aux  
mutualistes

## MONUMENTS - CAVEAUX MARBRERIE LOCQUE

23, avenue du Bois-Tardieu  
92140 CLAMART - Tél. 46-45-96-13

179, rue de la Porte-de-Trivaux  
92140 CLAMART - Tél. 46-31-77-05



# DES SERVICES ADAPTÉS

*Le Point Chances,  
le Bureau de l'Emploi,  
la P.A.I.O.,  
vous apportent aide, soutien  
et informations.*

## VOUS VOULEZ CRÉER VOTRE ENTREPRISE ?

- Le créneau dans lequel vous voulez agir est-il porteur ?
- N'y a-t-il pas saturation d'entreprises dans la même activité ?
- Cette activité sera-t-elle rentable ? Vous assurera-t-elle un revenu suffisant avant, et après impôt ? Vous permettra-t-elle de faire face aux emprunts que vous serez peut-être amenés à contracter ?
- Avez-vous recensé vos besoins pour démarrer votre activité et leur financement (apport personnel - emprunts) ?
- Pouvez-vous bénéficier d'aides ou de certaines exonérations fiscales ou sociales ?
- Entreprise individuelle ou société ? (avantages - inconvénients - couverture sociale)

Autant de questions auxquelles il est difficile de répondre seul(e).

Avec le concours de la municipalité, l'ordre des experts-comptables a créé dans votre ville un

point d'accueil et de conseil :

### LE POINT CHANCES

Madame Agnès EVRARD, Directeur de Cabinet de Monsieur Jean-Pierre FOUCHER Député-Maire  
Tél : 46.45.21.23 poste 213  
vous mettra en rapport avec un des experts-comptables Clamartois qui assure une permanence pour le point chances.



## VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI

**DEMANDEURS D'EMPLOI**  
vous venez de perdre votre emploi, vous êtes en instance de licenciement,

### APPRENEZ A VOUS VENDRE

Le bureau de l'emploi vous accueille, vous renseigne, vous aide et vous met en relation avec les entreprises. Venez consulter les petites annonces des journaux, les offres des entreprises de Clamart et des environs, celles de l'A.N.P.E.

### APPRENEZ A VALORISER VOTRE CANDIDATURE

En consultant notre documentation :

- Les dossiers de l'A.P.E.C. sur le recrutement, comment lire les petites annonces, préparer un entretien, etc.,
- Les guides sur la rédaction du C.V., les lettres de motivation,
- Les dossiers de presse sur les techniques de recherche d'emploi,
- Les fiches «Demain les cadres» sur chaque secteur d'activité,
- Les fiches du C.I.D.J. (Centre Information Documentation Jeunes) expliquant les formations, les filières, les métiers, les loisirs.

**ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU DE L'EMPLOI, MADAME HUGUET, 46.45.21.23, POSTE 317 TOUS LES MATINS DE 8H45 A 12H, SAUF LE VENDREDI.**

**N.B :** Entrepreneurs, industriels, commerçants, artisans qui souhaitez recruter du personnel, adressez vos offres au Bureau de l'Emploi (Mme Huguet).

## LE CRÉDIT FORMATION JEUNES

UNE DEUXIÈME CHANCE  
D'OBTENIR UNE QUALIFICATION

### 1 - LE CRÉDIT FORMATION JEUNES : POURQUOI ?

Une qualification est un atout vis-à-vis des entreprises et offre aux jeunes une meilleure chance de trouver un emploi.

Le C.F.J. permet à chacun d'être formé jusqu'à obtenir une qualification de niveau V (CAP - BEP).

### 2 - A QUI S'ADRESSE LE C.F.J. ?

Il s'adresse aux jeunes 16-25 ans sortis du système scolaire, sans qualification, sans emploi et désirant s'engager dans une démarche de formation qualifiante.

### 3 - COMMENT SE DÉROULE LE C.F.J. ?

Le parcours de formation établi avec l'aide d'un correspondant, est adapté aux besoins de chaque jeune, organisé en fonction du métier souhaité, des connaissances théoriques et pratiques nécessaires.

Il n'y a donc pas de durée préétablie de crédit de formation.

Les moyens mis en œuvre sont non seulement des actions de formation alternées financées par l'Etat mais également les mesures existantes (TUC, SIVP, contrat de qualification ...).

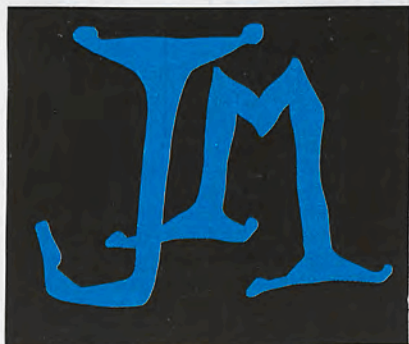
L'engagement Crédit Formation fera l'objet d'un document écrit, signé par le jeune, son correspondant et l'Etat.

Avec le C.F.J. chacun peut bénéficier, près de son domicile, de cette deuxième chance d'acquérir une qualification.

Aussi pour tout renseignement, vous pouvez vous adresser à :

P.A.I.O., Mairie de Clamart

☎ 46.45.21.23 poste 315.



*Meubles Massifs Patinés à l'Ancienne*

220, Av. V. Hugo  
92140 CLAMART  
Tél. : 46.42.06.77

12, rue de Chilly  
91160 LONGJumeau  
Tél. : 69.09.57.44



# CLAMART ECOLOGIQUE



## LA PLUS BELLE VENDANGE DEPUIS TROIS ANS

Deux semaines avant la fête solennelle de la vendange du 7 octobre dernier, plusieurs centaines de kilos de raisin avaient été vendangés à Clamart et pressés aux Serres Municipales de la rue Emilienne.

Complétant ce dernier ramassage, la charrette à cheval parcourut Clamart le samedi 7 octobre, suivie de la Confrérie du Clos de Clamart en grande tenue de fête.

Après avoir admiré la vigne de la rue Pierre Franquet, qui pousse à merveille, après quelques haltes où l'on chanta et but à la santé des vignerons, le cortège, qu'accompagnait la musi-

que très vigneronne d'un accordéon, se rendit à la Salle des Fêtes de la Mairie, où eut lieu le Grand Chapitre des Vendanges de la Confrérie.

Présidée par les deux Grands Maîtres, Jean-Pierre FOUCHER, Député-Maire, et Jean-Marc PASTRE, Adjoint à l'Environnement, cette cérémonie permit de faire le point sur la vendange : 1200 kilos de beau raisin cueilli dans les vignes et sur les treilles des Clamartois, le double d'il y a deux ans, le quadruple de l'an passé !

Ce fut aussi l'occasion d'introniser les nouveaux Chevaliers du Clos de Clamart, Mesdames Dussac, Ménard

et Moro, Messieurs Lelong et Phung-Cong.

Pour marquer la fidélité et l'amitié de la Confrérie des Côteaux de Sucy-en-Brie, dont la délégation fut une fois de plus très remarquée, les Grands Maîtres firent Grand Chevalier d'Honneur Monsieur Roux, Grand Maître de cette Confrérie.

Notre Confrérie honora aussi ses membres les plus actifs par promotion dans la hiérarchie de l'auguste communauté : Mesdames DESSIERNE et QUERE sont donc désormais Grands Chevaliers, et Madame DIVAL est la première à passer au rang d'Officier de la Confrérie.

Un buffet campagnard dansant suivit cette fête, auquel participèrent plus de cinquante personnes.

Grand merci à l'Association des Amis du Clos de Clamart qui nous aida dans cette tâche comme dans tant d'autres.

Et si vous souhaitez nous rejoindre, plantez de la vigne, vous serez alors des nôtres et grossirez les rangs des soixante-dix vignerons producteurs de Clamart.

Jean-Marc PASTRE  
Adjoint au Maire  
Délégué à l'Environnement



## L'ARBRE DE VOS ENFANTS

Comme chaque année, nous avons planté l'arbre qui symbolise à Clamart la naissance des enfants nés sur notre commune trois ans plus tôt. Nous fêtons donc les enfants nés en 1986 : quelque 250 enfants, correspondant aux quelque 250 arbres et arbustes que nous plantons chaque année à Clamart.

Un symbole, une fête : le symbole de la vie, de la nature qui grandit et s'épanouit et assure la continuité du monde des humains.

Une fête, car les petits et les grands se firent une joie de manier la pelle pour mieux assurer l'arbre, déjà beau, planté pour la circonstance en face de l'église Saint François de Sales, en bordure de la Nationale 306.

Un symbole aussi du fait qu'il fut planté un cèdre du Liban, signe de l'amitié que tant de Français portent à ce pays ravagé par la guerre. Signe d'espoir pour que, comme l'exprima notre Maire, vienne enfin la paix dans cette région marquée par tant de souffrances.

Une visite des Serres Municipales et le verre de l'amitié conclurent cette fête : deux serres pleines à craquer de plantes vertes et de fleurs, de semis et de boutures, la fierté de nos jardiniers qui suivent chaque plante de la graine jusqu'au massif et produisent ces plantes en fleurs qui réjouissent notre regard dans les massifs municipaux et des bâtiments communaux.

Sous l'égide de Marie-Anne BARDET, Ingénieur des Espaces Verts à la Mairie, une belle équipe pour du bien beau travail ! Il n'est guère étonnant que la Ville ait été, une fois encore, primée dans le concours Départemental des Villes Fleuries.

Les Clamartois furent aussi de la fête le 23 octobre à l'Hôtel du Département à Nanterre, avec un premier prix départemental des maisons fleuries décerné pour 1988 à Madame LARMANON et en 1989 à Monsieur et Madame DUBOS. Sincères félicitations pour les brillants lauréats.

Arbres et fleurs ne sont-ils pas le joyau de notre environnement ?

J.M.P.

## LE RAMASSAGE DU PAPIER :

### UN PREMIER BILAN

Après une lente mise en route du dispositif de ramassage du papier à Clamart, l'opération s'est révélée tout à fait positive. Nous ramassons actuellement quelque 20 tonnes de papier par mois, ce qui place désormais Clamart en seconde position dans le département compte-tenu du nombre des habitants de la commune.

Donc, félicitations aux Clamartois pour leur participation massive et ordonnée au ramassage du papier. Quelques conseils pourraient néanmoins permettre d'améliorer le ramassage et d'étudier quelques malentendus.

#### Premier conseil :

Déposez le papier la veille du passage prévu dans le calendrier. La benne passe en effet à partir de 6 heures du matin ! Et elle ne passe pas deux fois !

#### Deuxième conseil :

Déposez le papier par liasses ficelées si le tas de papier est petit. Si le tas est plus gros, placez le papier :

- dans un carton (laissez le carton ouvert, afin que les ramasseurs voient qu'il s'agit bien de papier) ;
- dans un sac plastique transparent ;
- dans un sac plastique opaque (laissez-le ouvert, afin qu'on voit qu'il s'agit de papier).

En toute circonstance, toujours indiquer que c'est du papier : écrivez-le sur votre carton ou sur les sacs etc..., tout votre papier sera ramassé !

Bon courage et n'oubliez pas que la benne passe deux fois par mois dans votre rue, service que seule la commune de Clamart garantit dans les Hauts-de-Seine.

J.M.P.

## CALENDRIER DU 1ER TRIMESTRE 90

### COLLECTE NON MÉNAGÈRE

1er secteur - Mairie  
(le 1er mercredi du mois)  
3/1 - 7/2 - 7/3

2ème secteur - Closiaux  
(2ème mercredi du mois)  
10/1 - 14/2 - 14/3

3ème secteur - Moulin de Pierres  
(3ème mercredi du mois)  
17/1 - 21/2 - 21/3

4ème secteur - Vallée du Bois  
(4ème mercredi du mois)  
24/1 - 28/2 - 28/3

5ème secteur - Galvets  
(1er vendredi du mois)  
5/1 - 2/2 - 2/3

6ème secteur - Jardins Parisiens  
(2ème vendredi du mois)  
12/1 - 9/2 - 9/3

7ème secteur - La Plaine  
(3ème vendredi du mois)  
19/1 - 16/2 - 16/3

8ème secteur - Garenne  
(4ème vendredi du mois)  
26/1 - 23/2 - 23/3



## OPTIQUE MÉDICALE



OPTICIENS  
AUDIOPROTHÉSISTES  
DIPLOMÉS

## SURDITÉ

### Centre d'audioprothèse

Appareils de toutes marques  
Système écoute télévision et téléphone  
Essais gratuits sans engagement

## LENTILLES DE CONTACT

30, avenue Jean-Jaurès - Rue piétonne  
CLAMART - Tél. 46.42.03.30

## COMPAGNIE GÉNÉRALE DE CHAUFFE

Siège social :  
37, rue du Mal de Lattre de Tassigny  
59350 Saint André - Tél. : 20.63.42.42



### SES SPÉCIALISTES DE LA MAÎTRISE DE L'ÉNERGIE AU SERVICE DE LA COLLECTIVITÉ

Plus de 300 villes de France font confiance au GROUPE COMPAGNIE GÉNÉRALE DE CHAUFFE pour la gestion des installations de chauffage et de conditionnement d'air équipant leurs bâtiments communaux. C'est, pour la collectivité, une garantie de :

- **SÉCURITÉ** (entretien préventif, traitement rigoureux de l'eau utilisée, raccordement à la télésurveillance entièrement automatique...).
- **et d'ECONOMIE** (intervention des moyens les plus modernes en matière d'isolation et de régulation, mise en œuvre de procédés de récupération de chaleur...).

Centre Régional Ile de France Ouest : 23 av. de la Division Leclerc  
92320 CHATILLON  
Tél. : 46.57.12.33

## SUPAE ILE DE FRANCE

GROUPE DE LA SOCIÉTÉ AUXILIAIRE D'ENTREPRISES

### Siège Social

76, Quai des Carrières  
94227 - CHARENTON CEDEX

Tél. : (1) 43 75 92 66

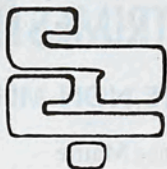
Télex : 264 080

Téléfax : 48 93 64 74

## SANICOTHERM Entreprise

144-146, rue A. Briand - 92300 Levallois

TEL: 47.37.38.13 47.37.46.66



**REEMPLACEMENT** (échange standard)  
de votre CHAUDIÈRE murale mixte à gaz

Type 2.20 RSC - GLM 5.20 - SD 20

**T.T.C. 7 500 F**

## CLAMART (CENTRE)

Après les Résidences des 44-84-86-88-101-106 Avenue Jean-Jaurès  
la SIEPRO construit au 176-178 de la même avenue

## UN NOUVEL IMMEUBLE DE STANDING

APPARTEMENTS 2/3/4 PIÈCES - Garages en sous-sol

renseignements et  
commercialisation

**SIETRA** 125, rue du Cherche-Midi  
75015 Paris. Tél. (1) 47.83.24.28

A retourner à SIETRA, 125, rue du Cherche-Midi,  
75015 Paris, pour recevoir une documentation gratuite  
Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_ BMC





# *intéressant* *pour petits et grands*

## Histoires ...

## ... comme tu voudras !!!

Il était une fois une sorcière qui habitait dans une petite maisonnette au fond d'un grand bois.

Si tu veux que quelqu'un frappe à sa porte, lis le paragraphe C  
Si tu préfères qu'elle soit grosse, lis le paragraphe F



E Elle décida de jouer au foot. Mais elle n'y arriva pas, car chaque fois qu'elle voulait taper dans le ballon, elle glissait et retombait sur les fesses.

Si tu veux savoir la suite, lis le paragraphe G  
Si tu n'aimes pas cette histoire, recommence depuis le début.



A Le régime était composé de potions magiques toutes plus mauvaises les unes que les autres.

Si tu veux savoir ce que fait la sorcière, lis le paragraphe C  
Si tu n'aimes pas cette histoire, recommence depuis le début.



B Sa petite sœur lui cassait tous ses jouets. Elle venait demander une potion magique à la sorcière pour la rendre plus calme. Depuis ce jour-là, les deux sœurs ne se chamaillent plus et leurs jouets durent longtemps.

C Elle ouvrit la porte et aperçut une petite fille. Elle avait de beaux cheveux blonds qui lui arrivaient jusqu'aux pieds. Elle était très jolie, mais elle avait un problème.

Si tu penses qu'elle s'est perdue, lis le paragraphe D  
Si tu crois que le problème, c'est sa sœur, lis le paragraphe B



D Elle s'était perdue dans la forêt. Il faisait déjà nuit, et elle ne trouvait plus son chemin. La sorcière lui donna une potion magique pour qu'elle ne se perde plus, même dans les grands magasins, et elle ramena la petite fille chez elle, sur son balai.

F Elle était très grosse car elle avait l'habitude de manger de gros gâteaux au chocolat. Un jour, elle tomba malade. Le médecin de la sorcière lui conseilla un remède.

Si tu crois qu'elle suit un régime, lis le paragraphe A  
Si tu penses qu'elle fait du sport, va au paragraphe E



G La sorcière abandonna. Elle ne fit plus d'efforts. Elle devint si grosse que même son balai ne pouvait plus la porter.



Textes inspirés du livre de M.C. HELGERSON Flammarion  
Cette page a été réalisée par les classes de 9ème A et de 8ème C Ecole JULES FERRY







CLAMART

Vieilles maisons de Lünebourg

## L'EUROPE ET LES JEUNES

Consciente des transformations rapides que la construction de l'Europe amènera dans la Société, consciente également de l'idée lointaine que s'en font les jeunes, l'Association «Le temps retrouvé» s'est proposé de mettre en place un Conseil des Nations de Jeunes de 12/18 ans dans le cadre européen.

Ce Conseil des Nations a des objectifs bien précis.

### Au niveau individuel

- Aider les jeunes à se structurer par la recherche de leurs racines. Dans cette recherche, nous sommes tous concernés. Apprendre d'où nous venons, quelles sont nos origines, quelle est notre culture. C'est une demande importante pour la connaissance de chacun en tant qu'individu.

- Se situer et s'intéresser à la construction de l'Europe : Congrès - Conférences - Camps itinérants - Contact avec des grou-

pements du même genre - Echanges entre jeunes et rencontres diverses, tels sont les jalons qui permettront d'avancer dans l'idée européenne.

### Au niveau collectif

- Apprendre à vivre ensemble dans le cadre européen et apprentissage de la Démocratie.

- S'accepter les uns les autres malgré les différences.

- Etre capable de travailler ensemble et de respecter les choix démocratiques (votes).

Toutes les décisions, représentations, projets, seront votés et organisés par les jeunes eux-mêmes. Les ateliers seront nombreux : ciné-club multiculturel par exemple, et construction d'un journal (entre autre). Enfin, s'ouvrir à la Solidarité (projets de solidarité ou de développement, ou autres).

Les débuts de cette création sont prometteurs, 18 nations sont déjà venues

d'autres vont nous rejoindre, bien des concours nous sont promis.

VOUS, Jeunes qui avez entre 12 et 18 ans et qui êtes intéressés par nos projets, VOUS qui souhaitez nous apporter votre contribution, qui avez des idées pour des créations d'ateliers, VENEZ nous rejoindre, nous avons besoin de beaucoup de monde. C'est tous ensemble que nous construirons le Monde de demain.

«Le temps retrouvé» - Tél : 45.37.10.96.

Madame FLEITOUR  
Présidente



# OUVERT SUR LE MONDE

## LUNEBOURG

Un groupe d'adultes de Lunebourg sera en visite à Clamart pour la Pentecôte, du samedi 2 juin 1990 au Mardi 5 juin 1990. Ils sont traditionnellement accueillis dans les familles clamartaises.

- Si vous avez le souhait de vous inclure à la vie des Jumelages,
- Si vous désirez vous rendre à Lunebourg en 1991,
- Si vous souhaitez accueillir un couple ou une personne seule pendant leur séjour à Clamart,

veuillez vous faire connaître dès maintenant au service des Jumelages - Mairie de Clamart - Tél : 46.45.21.23 poste 331 tous les jours sauf les mercredis et les samedis.

## SCUNTHORPE

Scunthorpe propose «4 week-end» en 90 :

- Vendredi 13 avril au mardi 17 avril
- Vendredi 27 avril au mardi 1er mai
- Vendredi 31 août au mardi 4 septembre
- Vendredi 26 octobre au mardi 30 octobre.

Des cours d'Anglais intensifs et adaptés à vos besoins seront organisés : trois matinées, de 4 heures chacune, durant lesquelles vous ne parlerez qu'Anglais.

Une cassette vous sera offerte. Elle comprendra les principaux éléments de prononciation.

## REGARDS SUR L'EUROPE ET LE MONDE

Le 20 novembre, à la Salle du Conseil de la Mairie «Regards sur l'Europe ... et le Monde», organisé par Clamart-Accueil a suscité un vif intérêt grâce à la participation des intervenants.

De l'Allemagne au Zaïre, en passant par l'Australie, la Belgique, la Chine Populaire, la Corée du Sud, l'Italie, l'Irak, la Roumanie et l'U.R.S.S : tous nous ont fait part de leur témoignage, de leurs difficultés à s'intégrer parfois, mais aussi de l'espoir qu'ils ont de vivre en France ou du plaisir qu'ils ont à y venir.

Pour Ioan Niculita et sa femme Violetta, c'est l'aventure de l'exil. Départ de la Roumanie, où ils y laissent leurs deux enfants pour venir en France sans en connaître la langue. Difficultés sociales, professionnelles puis l'espoir d'une vie nouvelle : un travail régulier, un toit ...

Pour Monsieur Tahseen Mahmood qui a passé en Angleterre un diplôme de psychologie en entreprise et pour Monsieur Ali Yuma qui a reçu une formation de psychologue au Zaïre, il s'agit plutôt d'un enrichissement personnel par notre culture et notre quotidien.

Enthousiasme de l'auditoire, lorsque Mademoiselle Fu Qiumin, spécialiste de l'Opéra de Pékin, chanta deux airs chinois célèbres.

Les interventions de Madame Irina Chevliacina, professeur de Russe à Paris IV (et de Français à Moscou) et celles de Mademoiselle Chang Young Ran, Coréenne du sud qui prépare en France une thèse sur Georges Bernanos, passionnèrent la salle.

Si Monsieur Marc Herman, Belge et Monsieur Busning, Allemand, ne furent pas confrontés à des difficultés particulières, ils nous firent prendre conscience de l'aspect curieux et surprenant que peuvent avoir nos habitudes pour des étrangers.

Madame Damlamian relata l'histoire de ses parents, de leur intégration après le génocide de 1915. De même que les différents participants, elle rappela à quel point la France représente un pays de culture, mais également un pays d'espoir qui fascine. Elle lança un appel à tous : «Gardons intactes les valeurs traditionnelles, culturelles, spirituelles. Développons-les. Exportons-les. Ne décevons pas nos amis du monde entier.»

Une assistance nombreuse, parmi laquelle nous avons pu voir Monsieur le Député-Maire, Monsieur le Conseiller Général, a vécu avec Clamart-Accueil un moment très fort. C'est grâce à la Présidente de Clamart-Accueil, Madame Dournon, que cette soirée a eu lieu.

«Il n'existe pas d'autre voie vers la solidarité humaine que la recherche et le respect de la dignité individuelle». Puissions-nous faire nôtre cette pensée de P. Lecomte du Nouy.

Clamart-Accueil



Normanby Hall

## UN PLUS DANS L'ÉCHANGE SCOLAIRE

Le collège des Petits Ponts a reçu ces derniers jours 20 élèves de Scunthorpe. Neuf d'entre eux avaient demandé un stage à Clamart. C'est ainsi que quatre d'entre eux ont passé 10 jours chez des commerçants clamartais, un à la Mairie au service informatique et deux en crèches.

Les stages ont été bénéfiques et d'autres projets de ce genre sont en cours. Que toutes les personnes qui ont accueilli les jeunes aussi chaleureusement soient ici remerciées.

- Céline LAFORET, fleuriste - 84, avenue Jean Jaurès
- COMME SI, prêt à porter - 1, villa Cour Creuse
- TELE CONDORCET - 175, avenue Jean Jaurès
- Bernard MARIONNAUD - 91, avenue Victor Hugo
- Bernard THIBAUT, vins et spiritueux à Issy-les-Moulineaux
- Service Informatique - Mairie de Clamart
- Crèche Ste EMILIE - rue du Trosy
- Crèche A. et P. BOULARD - avenue Marguerite Renaudin

A. B.

Vous serez hébergés dans le meilleur hôtel de la ville et conduits chaque matin au château de NORMANBY où auront lieu les cours et les déjeuners (au club house du golf de NORMANBY).

L'après-midi vous pourrez pratiquer au choix les activités suivantes :

- Partie de golf
- Promenades à cheval
- Visite du musée
- Relaxation ou sport au centre de loisirs Municipal
- Sport équestre - natation - sauna - solarium etc ...
- Visites touristiques guidées de LINCOLN et BEVERLEY.

Pour de plus amples renseignements et les prix forfaitaires, veuillez prendre contact avec le :

service Jumelage à la Mairie  
46.45.21.23 - poste 331  
tous les jours, sauf les mercredis et les samedis.

Andrée BRAMONT  
Adjoint au Maire  
chargé du Jumelage



## La Résidence des Fleury à Clamart



*une réalisation de l'Immobilière 2000*

Bureau de vente sur place le mercredi et le samedi  
au 19-25 rue des Fleury de 10h30 à 18h30

**RENSEIGNEMENTS ET VENTES AU 42.27.99.77 SUR RENDEZ-VOUS**

**STILL'9**  
*enseignes*

**ENSEIGNES LUMINEUSES  
NEONS - LETTRES - CAISSONS - BANDEAUX**

28, rue Pierre et Marie Curie 92140 CLAMART

Tél. 40.95.00.09

**LES AS DU  
PLACARD**

- Devis gratuit et immédiat
- Aménagement de tout espace de rangement : placard - bibliothèque etc...
- A vos mesures
- Posé par nos soins

Sté BRETAND Pierre  
24, avenue de Verdun

☎ 42.53.05.15  
92320 CHATILLON

**sade**



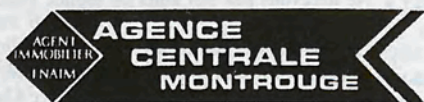
Conception  
Construction  
Rénovation &  
Entretien  
Gestion  
de **RESEAUX**

- Eau potable : captages, forages, puits, adductions
- Assainissement : eaux usées et pluviales
- Gaz, Téléphone, Vidéocommunication (Câbles co-axiaux fibres optiques)
- Forage et fonçages horizontaux, galeries, fondations spéciales, parois moulées
- Cadastres interactifs de réseaux, investigations, diagnostics, simulations assistées par ordinateur

**SERVICES DE LA RÉGION PARISIENNE**

Secteur Sud 4, avenue Denis Papin 92350 LE PLESSIS ROBINSON

☎ 46.31.08.22



36, avenue de la République - 92120 - Tél. 47.35.70.87

**ACHAT - VENTE - ESTIMATION - LOCATION - GESTION**



6, place du 25-Août-1944-Paris 14<sup>e</sup> - Tél. 45.39.47.78

## ENTREPRISE PAYSAGISTE

Créations, Entretien, Elagages  
Clôtures, Maçonneries, Décorations florales

*Magasin fleurs et plantes  
et fournitures horticulture*

6, rue Pierre Corby - 92140 CLAMART

**46.45.88.84 - 46.38.07.91**



# UNE NOUVELLE ECOLE

*«Je n'ai jamais pensé qu'on pouvait changer la nature des hommes. Mais en modifiant le contexte dans lequel ils agissent, en leur donnant les mêmes règles, les mêmes institutions démocratiques, on peut les amener à se comporter différemment les uns vis à vis des autres !»*

Jean Monnet



La création d'équipements publics accompagne chaque étape du développement de la Cité. Ainsi, la construction des écoles a jalonné l'histoire de notre commune. L'école de la Mairie, construite en 1878 puis agrandie en 1883, a été la première d'une série que justifiaient la démographie et la loi sur l'enseignement obligatoire en 1882.

En 1908, l'école Jules Ferry accueillait tous les élèves du quartier de la gare.

De 1921 à 1931, la population clarmatoise ayant doublé, le besoin de scolariser les jeunes enfants a nécessité des constructions successives sur l'ensemble de la ville.

Les écoles du Petit-Clamart, Plaine et Trivaux-La-Garenne, ont ouvert leurs portes aux écoliers des cités édifiées entre 1953 et 1967, à l'emplacement des champs de blé.

La ville grandit et se transforme au fil des décennies.

En 1989, le groupe scolaire Jean MONNET vient s'insérer au cœur d'un quartier rénové, délimité par la rue Pierre Corby et la rue de Châtillon. Son emplacement, au point de convergence de toutes les voies qui drainent le coteau des Galvents, assure un bon accès aux écoliers.

L'impasse des Hauts Jardins et la Villa Bourgeois, voies récemment aménagées dans un nouvel ensemble d'habitations, conduisent au mail des Hauts Jardins. La sortie d'école sur cet espace piétonnier, offre une possibilité d'échanges aux parents qui viennent chercher les enfants, la vie scolaire ayant un heureux retentissement sur la vie de ce quartier qui s'éveille.

A chaque époque, l'architecture trouve son expression et sa justification technique et esthétique, son symbolisme culturel. L'école Jean MONNET est résolument moderne. L'immense porche d'accueil a une «valeur de signal» qui, selon l'architecte Pierre LOMBARD, joue à la fois le rôle d'arbre et de toit.

Gérer un assemblage de parcelles où s'imbriquaient il y a tout juste un an de vétustes habitations, relevait de la gageure ! L'école est construite sur plusieurs niveaux. Trois plans étagés sont reliés entre eux par une rue intérieure qui conduit à une cour fermée recouverte de mosaïques multicolores, merveilleux décor animé par le ruissellement de l'eau de pluie. La façade principale de l'école, entièrement vitrée, laisse généreusement entrer la lumière dans les classes primaires.

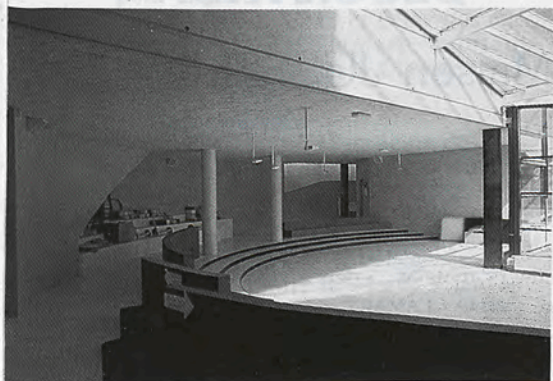
Les salles de classes Maternelles se déploient dans une charmante construction dont l'agencement tient compte des besoins d'activité et de repos des jeunes enfants, ménageant des zones d'ombre et de lumière. Le bâtiment semble enveloppé par sa toiture dont le jeu des retombées crée des recoins si recherchés par les tout-petits.

La nécessité d'adapter l'espace à la vie de l'école, a guidé l'architecte dans la conception de l'ensemble du groupe scolaire. La liaison pédagogique souhaitable, notamment entre les enfants de la grande section maternelle et le cours préparatoire, a nécessité une liaison spatiale étroite. L'entrée est commune, la cour de récréation des petits a vue sur celle des grands. Ainsi, le moment venu, le passage se fera en douceur.

Le groupe scolaire comprend 12 classes primaires (7 fonctionnent depuis la rentrée 1989) et 4 classes maternelles. Une salle pour les activités audio-visuelles, une salle polyvalente, une bibliothèque, ainsi que des ateliers entre les classes, apportent une souplesse dans l'utilisation des locaux et de l'espace, en correspondance avec les différents temps scolaires. Un terrain d'évolution extérieur, des salles de restauration, en dehors du bâtiment principal viennent compléter l'équipement.

La conception de ce nouveau groupe scolaire est un exemple de l'adaptation de l'architecture à la pédagogie actuelle. Les murs eux-mêmes, tout en courbe, semblent concrétiser la souplesse et l'à-propos des attitudes pédagogiques.

Jacqueline DUSAILLY  
Déléguee à l'Enseignement







Neuf et entretien  
Dépannages

COUVERTURE

PLOMBERIE

CHAUFFAGE

## MAUNOURI ET CUIROT

65, rue Lazare-Carnot - CLAMART

**Tél. 46.42.05.39**

### SOMMIERS-MATELAS

Fabrication et réfection - Travail pris le matin, rendu le soir  
sur rendez-vous

**AU PETIT TRIANON**

MAISON MARZIN

11, rue de la Garenne  
92140 Petit-Clamart

**Tél. : 46.30.14.54**

### Ets THURIOT «AU LAVANDOU»

*Nettoyage à sec, Blanchisserie  
Dégraissage industriel, Nettoyage à domicile*

1 ter, avenue René-Samuel - 92140 Clamart

**46.42.88.88**

**47.36.32.32**



### STORES RAMBAUD

Siège : 11 allée P. Loti  
92140 CLAMART  
**☎ 46.31.83.29**

- Portes de garage
- Stores toile
- Volets roulants

- Persiennes
- Fenêtres
- Placards KZ

#### ELECTRIFICATION DES VOLETS

Atelier : 17, rue du Plateau - Plessis Robinson

entreprise générale  
de maçonnerie  
carrelage, etc.

### auclair et cie

49, avenue Henri-Barbusse  
92140 CLAMART  
**Tél. 46-44-04-24**

### PEINTURE - DECORATION

*Marcel Duval et fils*



Q P \* \* \*

**Papiers peints - Tissus - Lettres**

**Revêtements sols et murs**

**Vitrerie - Ravalements**

**Entretien d'immeubles**

7 bis, rue des Closiaux  
92140 CLAMART - Tél. : 46.45.57.60 +



• PRODUITS PÉTROLIERS

• CHARBONS

• ENTRETIEN, EXPLOITATION  
CHAUFFERIES COLLECTIVES

13, rue Lazare-Carnot  
92140 CLAMART

**☎ (1) 46.45.03.90**  
(Lignes groupées)

• INSTALLATION CHAUFFAGE  
TOUTES ÉNERGIES

• TÉLÉ-SURVEILLANCE



6 bis, rue Charles-Debry  
92140 CLAMART

**☎ 46.30.51.11**

**REVELTEMENTS DE SOLS ET MURS**



### TAPISSERIE DÉCORATION

Maison JUSSELIN  
Artisan

Réfection de sièges «style et moderne»,  
tenture murale, voilages,

réfection sommiers matelas, dépositaire TRECA

53, rue du Troisy - 92140 CLAMART - **Tél 46-44-17-61**



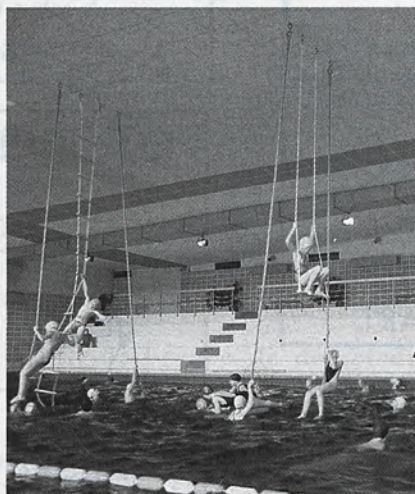
# POUR LES ENFANTS...

## LE PLAISIR DE L'EAU

Les travaux effectués :  
changement du système de traitement des eaux, insonorisation, installation d'agrès au-dessus du grand bassin (cordes à nœuds, cordes lisses, échelle de corde, trapèze), permettent une approche axée essentiellement sur la plaisir d'eau :

- pour le public
- pour les associations et les scolaires des CE1 et des CE2 qui fréquentent la piscine.

Un protocole d'accord a été établi entre les inspections primaire et maternelle d'une part, et l'équipe péda-



gogique de la piscine municipale d'autre part, pour définir les objectifs de la natation scolaire sur la commune. Compte-tenu de l'âge des élèves, cet enseignement est particulièrement ludique.

A la fin du CE2, les enfants ayant fréquenté assidument la piscine seront capables de contrôler leurs «chutes» et leurs sauts en eau profonde. De plus cette préparation doit leur permettre une ouverture vers de nouvelles activités aquatiques.

D. MAUNOURY  
Le Directeur de la piscine

## CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

Lors de la Commission de la Jeunesse du 2 mai 1989, il a été évoqué la possibilité d'un Conseil Municipal des Jeunes sur la Commune.

Après une recherche auprès des communes déjà dotées d'un Conseil de Jeunes, la Commission de la Jeunesse a approuvé le 4 octobre 1989, la création de ce Conseil. Une concertation avec les directeurs et directrices des écoles primaires et les principaux des collèges de Clamart a eu lieu le 7 novembre 1989. Après leur approbation et leur accord de participer à ce projet, il a été décidé de créer à Clamart :

### UN CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

#### DES ÉLECTIONS ...

«Le Conseil Municipal de Jeunes a une mission d'intérêt général. Pour qu'un enfant en charge de cette mission puisse assumer cette responsabilité, il est indispensable qu'il soit candidat à ce poste puis élu par ses pairs».

*Charte des Conseils*

Sont éligibles :

Les enfants de CM2 et 6ème des établissements de Clamart, habitant Clamart et scolarisés à Clamart.

Sont électeurs :

Les enfants de CM2 et 6ème des établissements de Clamart dans leur totalité.

Le dépôt des candidatures se fera dans chaque école et collège de Clamart. Date limite le Mardi 9 janvier 1990.

L'élection du Conseil Municipal des Jeunes aura lieu dans chaque école et collège de Clamart pour les classes de CM2 et 6ème, le Jeudi 18 janvier 1990.

Le Conseil comprendra 41 membres élus.

Le Conseil est élu pour 2 ans.

Il fonctionne en Commissions.

Après son élection, le Conseil définit le nombre et la forme des Commissions.

### ... POUR UN BON FONCTIONNEMENT

Il se réunit deux fois par an en Assemblée Plénière sous la présidence de Monsieur le Député-Maire. Le Conseil a un budget de fonctionnement.

Les Jeunes sont assistés dans leur travail par un adulte qui a pour mission d'être à leur écoute et de les aider dans leurs projets. Présence souple et non directive.

Les jeunes Conseillers pourront demander la présence de Conseillers adultes à leurs Commissions pour l'avancement de projets définis.

Le Conseil est sous la responsabilité du Maire Adjoint chargé de la Jeunesse qui devra veiller à son organisation et son bon fonctionnement.

Les projets mis en place par le Conseil des Jeunes seront soumis après examen au Conseil Municipal. Après accord de ce dernier, ils seront pris en compte par le budget communal.

Andrée BRAMONT  
Adjoint au Maire  
chargé de la Jeunesse

## L'ENTRAIDE SCOLAIRE AMICALE

Cette association de la loi de 1901 a pour but d'épauler dans leur travail scolaire des enfants que les parents ne peuvent aider par manque de connaissances ou de moyens financiers.

Elle fait un appel pressant à tous ceux, étudiants, adultes, retraités,... qui accepteraient de donner gratuitement une leçon particulière d'une heure par semaine, à des enfants (du CM1 à la 3ème) ayant des difficultés, notamment en :

- français,
- mathématiques,
- langues étrangères.

Si vous connaissez de ces enfants, ou si vous êtes bénévoles pour les aider, veuillez vous adresser à l'une ou l'autre des personnes suivantes :

Mr HUREAU	46.42.34.35.
Mr OHEIX	46.44.82.68.
Mr WINTERSDORFF	47.36.03.90.

\* \* \* \* \*

CSM CLAMART  
Séjours de ski à Haute-Luce  
Vacances scolaires Février et Pâques

Tél : 46 44 02 09

\* \* \* \* \*



## LABORATOIRE BENHAIM

ex-Celier

Agréé par la Sécurité Sociale n° 92-31

### ANALYSES MÉDICALES

Prélèvements laboratoire et à domicile

170, avenue Jean-Jaurès  
(autobus 189-109, arrêt Condorcet et Lazare Carnot)

Tél. 46.44.47.98

CLAMART de 7h30 à 19h sans interruption



**MICHEL NÉE**  
OPTICIEN

Tél. : 45.29.11.90

Rue Piétonne - 92140 CLAMART

## LA MAISON BLANCHE

Pour personnes  
âgées

Mixte  
Invalides  
Valides - Semi-valides  
Ambiance familiale  
Confort  
Ascenseur - Téléphone  
Télévisions  
dans les chambres  
Face au parc  
municipal

Surveillance médicale assurée  
Infirmières résidentes

Tél. 46.44.56.30

2, rue de l'Île Bouchard  
CLAMART

## LABORATOIRE D'ANALYSES DE BIOLOGIE MÉDICALE

Agréé par la Sécurité Sociale n° 9292

**Françoise BOURAKKADI-LOYER**

Du lundi au vendredi : de 7h30 à 19h00  
Le samedi : de 7h30 à 13h00 et de 14h00 à 18h00

130, avenue de la Porte de Trivaux - 92140 CLAMART

Tél. : 46.30.45.46

## VILLA TABOISE MAISON DE RETRAITE

46.42.30.46

Long séjour  
Valide - Semi-valide  
Invalide  
Surveillance médicale  
assurée

Ambiance familiale  
Jardins  
Calme  
Verdure  
Garderie de jour

3, rue Taboise - 92140 CLAMART

La municipalité remercie les annonceurs  
dont les publicités concourent à la réalisation du  
Bulletin Municipal Officiel de Clamart

## LABORATOIRE SERGANT

### ANALYSES MÉDICALES

Agréé par la Sécurité Sociale n° 1661

195, av. Victor-Hugo, CLAMART

Tél. 46-44-32-93 (lignes groupées)

Jour et Nuit, Dimanches et Fêtes

Autobus 189 arrêt Hébert - Lazare Carnot

Service de Garde

## OPTIQUE CLAMART

Opticiens  
Diplômés



### AU SERVICE DE VOS YEUX

57, Avenue Jean-Jaurès 92140 CLAMART  
(près du Dispensaire) 46-42-81 24

## LABORATOIRE NAVARRO

Agréé par la Sécurité Sociale n° 92.235

Dès 7h du matin sur rendez-vous

### ANALYSES MÉDICALES

Prélèvements laboratoire et à domicile

138-140 avenue Jean Jaurès 92140 CLAMART

Télécopie : 46.44.77.05

☎ 46.42.35.74 ou 46.38.34.14

URGENCES  
24 h / 24 h



Entre Petit Clamart et Vélizy,  
à 12 mn du Pont de Sèvres

## CLINIQUE DE MEUDON-LA-FORÊT

3, AVENUE DE VILLACOUBLAY 92360 MEUDON-LA-FORÊT

TÉL. : (1) 46.30.21.31

### CHIRURGIE

- Générale
- Digestive
- Infantile
- Vasculaire
- Orthopédique
- Gynécologique
- Cervico-faciale
- Urologique
- Esthétique

### RADIOLOGIE

- Scanner ● Echographie
- Angiographie
- I.R.M. ● Doppler
- Thermo & Mammographie

### MATERNITÉ

### SPÉCIALITÉS MÉDICALES

- Gynécologie
- Dermatologie
- Rhumatologie et médecine  
du sport
- ORL
- Gastroentérologie  
et endoscopie digestive
- Explorations vasculaires
- Angiologie
- Electromyogramme

### CANCÉROLOGIE

- Cobalt ● Accélérateur linéaire
- Curithérapie ● Radiothérapie
- Chimiothérapie

### RÉÉDUCATION

## LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES

CONVENTIONNÉE SÉCURITÉ SOCIALE & MUTUELLES



# ... ET POUR LES PARENTS

## RENOUVELLEMENT DE VOTRE BAIL

Les lois régissant le contrat de bail se succédant rapidement, le Centre d'Information Féminin et Familial (CIFF) de Clamart fait le point sur vos droits de locataires.

### DEUX CAS PEUVENT SE PRÉSENTER :

#### 1) Vous êtes locataire d'un logement soumis à la loi de 1948

Le propriétaire peut «sortir» de la loi de 1948 et vous proposer un nouveau bail de 8 ans avec une hausse de loyer applicable par 1/8<sup>ème</sup> chaque année.

Le CIFF vous conseille de vérifier si les conditions d'application de la loi sont bien réunies :

- Vous louez un appartement classé en catégorie IIB ou IIC (voir le bail)
- Vous disposez de ressources supérieures à un certain montant fixé par décret (D. du 12.6.89).
- Votre propriétaire donne des références de loyers habituellement constatés dans le voisinage au cours des 3 dernières années pour des logements comparables.

A défaut de réponse, ou en cas de désaccord de votre part, le bailleur peut saisir la commission départementale de conciliation qui tranchera.

A l'expiration du bail de 8 ans, si vous avez plus de 65 ans ou si vous êtes handicapé, vous bénéficierez du droit au maintien dans les lieux (alors que les autres locataires perdront ce droit).

#### 2) Vous êtes locataire d'un logement à «loyer libre».

A la fin du bail, le principe de la loi est celui de la reconduction du bail avec maintien de l'ancien loyer, sauf si celui-ci est «manifestement sous évalué».

En Ile-de-France, le décret du 28.8.1989 interdit toute remise à niveau pour tous les baux renouvelés entre le 31.8.89 et le 31.8.90. Si vous êtes dans ce cas il n'y a pas d'autre augmentation possible que celle résultant de la variation de l'indice INSEE prévue dans le contrat.

Il existe des dérogations au blocage : si vous recevez une notification de renouvellement de bail avec hausse de loyer, prenez rendez-vous avec une juriste du CIFF.

C.I.F.F.

64, avenue Jean Jaurès  
92140 CLAMART  
Tél. : 46.44.71.77

## TERRES DE FEU

La volcanologie a permis de dévoiler une partie des mystères des volcans. Découvrez ces TERRES DE FEU.

Deux expositions : «Naissance d'un volcan» et «Métier volcanologue» vous sont proposées par F. LE GUERN, collaborateur d'Haroun TA-ZIEFF, du 26 novembre au 17 juin.

Où sont les volcans ? Comment se forment-ils ?... Des panneaux et deux grandes maquettes «son et lumière» répondront à ces questions.

Vous découvrirez les conséquences du volcanisme... Et vous serez surpris d'apprendre que les roches volcaniques se retrouvent même dans votre ville...

Des jeux, des logiciels, des vidéos, pour petits et grands, animeront votre visite.

Pour tous renseignements ou visite de groupes :

MAISON DE LA NATURE,  
9 quai du 4 septembre  
92100 BOULOGNE.

☎ 46.03.33.56 de 9h à 12h30 et de 14h à 18h.

Le Conseil Général  
des Hauts-de-Seine

## QUOI DE NEUF À LA CLINIQUE DU PLATEAU ?

Un secteur de **chirurgie plastique et esthétique** de haute technicité a été ouvert il y a quelques mois ; cette chirurgie est donc actuellement pratiquée à la Clinique du Plateau dans les mêmes conditions de sécurité que pour les autres spécialités chirurgicales.

Parmi les **nouvelles technologies** implantées dans l'établissement :

- Les oxymètres digitaux qui augmentent la sécurité des opérés en diminuant le risque anesthésique.
- Les lasers déjà en service depuis quelques années sont actuellement utilisés de façon courante pour la chirurgie des hémorroïdes.

- La vidéo, c'est à dire la visualisation de l'image sur un écran de télévision pénètre peu à peu toutes les disciplines : après la vidéo-endoscopie digestive, cette technologie a été étendue aux explorations articulaires, gynécologiques et urologiques. Elle permet déjà d'effectuer un certain nombre d'interventions chirurgicales sans qu'il soit nécessaire d'ouvrir la peau.

La **rééducation périnéale** bénéficie également de cette technologie, et c'est grâce à elle que le traitement des incontinences a vu ses résultats s'améliorer de façon spectaculaire.

Enfin, et ce sera la grande nouveauté pour 1990, un **centre de chirurgie ambulatoire** est sur le point de voir le jour : il permettra d'effectuer un certain nombre d'interventions chirurgicales au cours d'un séjour de quelques heures seulement dans d'excellentes conditions de sécurité et de confort.



*Clinique du Plateau*  
**CENTRE CHIRURGICAL SPECIALISE**

Conventionnée avec la Sécurité Sociale et les principales mutuelles

**80 LITS DE CHIRURGIE**  
**UNITE DE SOINS INTENSIFS**

Département de chirurgie viscérale  
et urologique

Département de chirurgie orthopédique,  
reconstructrice et esthétique

Département de chirurgie  
cervico-faciale et O.R.L.

Département de chirurgie ophtalmologique

CENTRE LASER

PLURIDISCIPLINAIRE

CENTRE D'ENDOSCOPIES

DIGESTIVES

CENTRE DE RADIOLOGIE

ECHOGRAPHIE-DOPPLER

CENTRE DE REEDUCATION

FONCTIONNELLE

**URGENCES CHIRURGICALES ASSURÉES JOUR ET NUIT**

5-7, rue des Carnets - 92140 CLAMART

Tél. : **(1) 46.30.21.35**

Autobus : 190 A - 195 A (Soleil Levant)





# Les terrasses de Clamart

Notre ambition est de toujours offrir à notre clientèle, le meilleur rapport qualité-prix. Ainsi à CLAMART, dans un environnement calme et agréable, à proximité des commerces, des écoles et de l'animation du centre ville, nous vous proposons une résidence de standing de 24 appartements – du studio au 4 pièces – réservés à quelques privilégiés.

## BUREAU DE VENTE SUR PLACE

42 rue de la noise – 92140 CLAMART

*Jeudi – Vendredi – Samedi – Dimanche et Lundi – 14h à 19h*

**TEL : 40 95 91 61**

STOK FRANCE – 1Bd H. Marquès – 94200 IVRY S/SEINE – Tél. 45 21 46 46

# LA NOUVELLE RÉFÉRENCE





# DES ECRIVAINS DANS LA VILLE



Savez-vous qu'à Clamart il fait bon vivre ?

Il y règne une douceur, un climat, une atmosphère qui incitent le visiteur à s'arrêter, à s'installer et là, heureux, détendu, il rêve et prend sa plume pour concrétiser son rêve. Poésies, romans, fables, nouvelles, revues, encyclopédies, ouvrages techniques, la palette est variée...

Certains auteurs sont connus de nous, d'autres, inconnus ou oubliés, pardon pour ceux-là.

Les bibliothèques de notre Ville sont là pour accueillir leurs oeuvres et les faire découvrir. Quelle meilleure vitrine qu'un réseau de bibliothèques judicieusement réparties dans notre cité, «l'Athènes de l'Ile-de-France» ?

Bibliothèques témoins du passé mais aussi reflet du présent et portées vers l'avenir. Bibliothèques vivantes, satellites de celle du Centre Jean Fonteneau qui, pour son 10e anniversaire, s'enrichit d'une nouvelle informatisation jumelée à un système de protection antivol, ceci pour le bonheur de ses lecteurs et le bien-être des auteurs puisque les uns sont indissociables des autres.

Claude-Anne Chappey  
Adjoint au Maire chargée des Affaires Culturelles



# DE L'ABBE DELILLE A EMILE ZOLA

*Des écrivains célèbres dans notre ville.  
Ils ont passé à Clamart quelques heures ou quelques  
mois ; la plupart commensaux de quelque riche  
propriétaire de la bonne société, d'autres mêlés aux  
gens du peuple ; ils ont trouvé à Clamart, qui la  
douceur de vivre, qui un destin tragique et peut-être  
aussi une source d'inspiration.*

## Abbé Jacques Delille 1738-1813

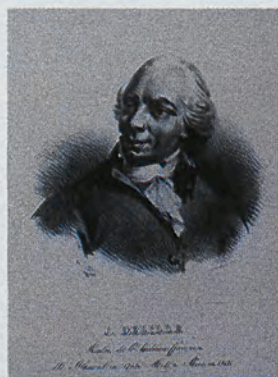
Le fronton du pavillon du 26 avenue du Pdt Roosevelt, nous fait souvenir de l'abbé Delille qui y habita. Traducteur de Milton et de Virgile, il enseignait la poésie et composait des vers fort prisés. «Les jardins», ode à la bonté, la justice, l'humanité teintée de philosophie, bénéficiera de 30 éditions la même année (1782). Poète fêté, précurseur des Romantiques, il exprime dans son œuvre toute la sensibilité du 18ème siècle et nous laisse quelques beaux vers.

### Charme de l'automne

*«J'aime à mêler mon deuil au deuil  
de la nature ;  
De ces bois desséchés, de ces ra-  
meaux flétris,  
Seul, errant, je me plais à fouler les  
débris.  
Ils sont passés les jours d'ivresse et  
de folie :  
Viens, je me livre à toi, tendre mélan-  
colie.»*

Les jardins, chant II

A lire : l'article de Mme DUSAILLY,  
Bulletin Municipal, Décembre 1980.



## Antoine Nicolas de Caritat, Marquis de Condorcet 1743 - 1794

Le 7 Germinal, An II, Crespinet, à Clamart, un proscrit est arrêté comme suspect : Condorcet lui-même Encyclopédie, républicain, mathématicien, économiste, député, il milite



pour tous les opprimés, pour l'égalité, contre l'esclavage. C'est en prison qu'il rédigera son chef-d'œuvre philosophique plein d'espoir en l'humanité «Esquisse d'un tableau historique des progrès de l'esprit humain».

A lire : l'enthousiasmante biographie de Robert et Elisabeth Badinter : «Condorcet un intellectuel en politique» (Fayard), 1988.

## Cyrano de Bergerac Hector Savinien 1619-1655

Ce «libertin» brillant n'était pas gascon comme le personnage de Jean Rostand, mais natif de St-Rémy-les-Chevreuse où se trouvait la terre de Bergerac.



On raconte qu'en sortant de chez Jean de Cuigy, Seigneur de Clamart, le vin aidant, Cyrano inspiré par l'astre de la nuit, imagine la fantaisie burlesque : «l'Histoire comique des Etats et Empires de la lune».

Ce précurseur des philosophes du 18ème siècle eut pour devise : «la raison est ma reine». Il nous conseille : «Songez à librement vivre».

A lire : «Cyrano de Bergerac» par Georges Mongredien, Berger-Levrault, 1964, pour découvrir un surprenant et divertissant penseur

## Alphonse Daudet 1840-1897

Lorsqu'il avait 23 ans, guère d'avantage, il habita «une paillotte» au 46 de l'avenue Paul-Vaillant Couturier, cherchant dans le bois «des rimes fraîches et des champignons à gros pied»

Peut-être composa-t-il sous les ombrages de notre bois l'ébauche de



ce qui devait s'épanouir au soleil de Provence : ses inoubliables «Lettres de mon moulin».

A lire : «l'homme à la cervelle d'or» une cruelle «Lettres de mon moulin» que ne renierait pas un moderne écrivain de fantastique.

## Joseph-Jacques Fillassier 1736-1799

A longtemps vécu à Clamart (y est même mort et enterré !)

Directeur d'une pépinière renommée, auteur d'un «Dictionnaire du jardinage», procureur-syndic de la première municipalité de Clamart-le-Vignoble, en 1790.



Il prêta sa plume à la rédaction des *Cahiers de Doléances* de la commune.

#### Les méfaits de la chasse seigneuriale

*«Cependant la bête se montre, s'effraie et fuit au hasard : on la course, on la relance, on se rallie à travers champs et les blés foulés aux pieds sont mis en poussière, les moissons qui déjà souriaient aux vœux du pauvre laboureur se trouvent plus abîmées que par la grêle ; un seul jour de plaisir prive la moitié de la paroisse d'une année de subsistance».*

**A lire :** in extenso le Cahier de Doléances, pour la vigueur du style et l'importance des sujets abordés.

#### Jean de La Fontaine 1621-1695

Le casanier La Fontaine entreprit, à 42 ans, le voyage de sa vie... jusqu'à Limoges. Il accompagnait, sur le chemin de l'exil son oncle Jannart, après la disgrâce de son protecteur, le Surintendant Fouquet.



Ainsi naquit la *«Relation d'un voyage en Limousin»*, six lettres adressées à sa femme et destinées à être lues dans son salon. Première étape : Clamart, 12 km en un seul jour, un véritable «train de sénateur» !

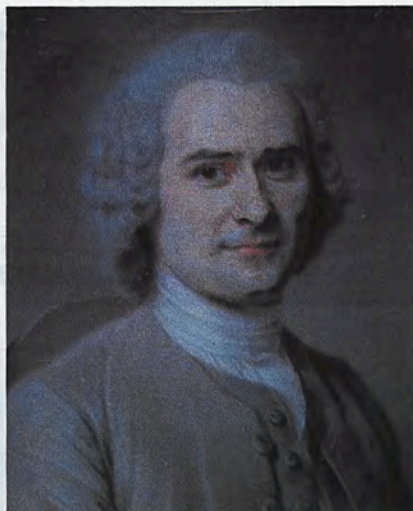
*«Présentement nous sommes à Clamart au-dessous de cette fameuse montagne (sic) où est situé Meudon».* Il évoque le «bois qui paraît (...) avec la noirceur d'une forêt âgée de dix siècles».

**A lire :** la biographie minutieuse et vivante de Jean Orieux *«La Fontaine ou la vie est un conte»*, (Flammarion) 1976 et relire les Fables.

#### Jean-Jacques Rousseau 1712-1778

L'éternel errant Jean-Jacques, routard avant la lettre, toujours entre deux protecteurs, entre deux havres de bonheur délicieux, fut accueilli par le marquis de Mirabeau (père du célèbre orateur révolutionnaire), au 26 rue de l'Orphelinat, du temps où le hameau de Fleury appartenait encore à la commune de Clamart. Il y resta 15 jours en 1787. A cette époque il a 55 ans et a déjà fait paraître l'essentiel de son œuvre où il professe des idées neuves fort dérangeantes.

Ses vues sur l'éducation, pour paradoxales ou naïves (l'homme naît bon) qu'elles puissent paraître, fourmillent



de remarques judicieuses et inspirement les méthodes actives de nos modernes pédagogues.

*«Ne tenez point à l'enfant des discours qu'il ne peut entendre... Point de descriptions, point d'éloquence, point de figures, point de poésie. Il n'est pas maintenant question de sentiment ni de goût. Continuez d'être clair, simple et froid ; le temps ne viendra que trop tôt de prendre un autre langage».*

#### «Emile ou de l'Education. Première leçon d'astronomie»

**A lire :** *«Les Confessions»* ou les *«Rêveries du promeneur solitaire»* parues après sa mort, qui ne sont que des autobiographies en forme de justification.

#### Auguste Saurel 1892-1976

Il savait ce qu'aimer veut dire, ce poète «dernier des lamartiniens».

C'est l'année de ses 19 ans qu'il sera ébloui à jamais, par Marie-Rose, ravissante provençale de 15 ans. La mort de la jeune fille vouera le poète à une élegie perpétuelle à son pur amour perdu.

Dans son humble ermitage de Clamart, 11 rue de Troisy qu'il habita pendant plus de 20 ans, ce félibre passionné, chantre d'une merveilleuse légende, nous a laissé maints recueils de vers d'une «suavité lyrique».

Sur sa tombe on peut lire :  
Sien libre e vole resta libre  
Deman quand lis aurai quita  
Li gent diran : Ero un felibre  
Qu'a lucha per sa liberta !

#### Henri Beyle, dit Stendhal 1783-1842

Y aurait-il des lieux inspirés ? Stendhal séjourna, dans la propriété de l'abbé Delille, appartenant alors à son cousin le Comte Daru. Ce mal-aimé d'Henri venait y courtoiser la comtesse dont il était amoureux. *«L'amour a toujours été pour moi la plus grande des affaires, la seule».* Il écrivit à Clamart et situe dans le Bois l'épisode du duel d'*«Armance»*. Ce premier roman, dont les héros brûlent comme lui d'une passion cachée sous l'ironie ou le cynisme, n'obtint aucun succès.

*«Je mets un billet à la loterie dont le gros lot est ceci : être lu en 1935»*  
A votre avis a-t-il gagné ?

**A lire :** en parallèle *«De l'Amour»* pour saisir le mécanisme de la «cristallisation» et l'incomparable biographie *«Vie de Henry Brulard»*.



#### Emile Zola 1840-1902

Vient à Clamart en 1878 dans un estaminet proche du bois pour, dit-on, «interviewer» des paysans. Songe-t-il déjà à son roman *«La Terre»* qui paraîtra neuf ans plus tard, après enquête minutieuse en Beauce ?

*«La terre seule demeure, l'immortelle, la mère d'où nous sortons et où nous retournerons, elle qu'on aime jusqu'au crime».*

Sur cette amère réflexion du héros se clot le livre qui, plus que les précédents - *«l'Assommoir»* (1877) *«Nana»* (1880) *«Germinal»* (1885) - soulève une tempête d'indignation : la bestialité de ces paysans qui s'entretuent pour posséder la terre choque le bourgeois.

Avec Zola, en effet, le monde obscur des travailleurs est entré en littérature.





# ILS HABITENT CLAMART

## ILS ÉCRIVENT, LE SAVIEZ-VOUS ?

Vous les rencontrerez peut-être près de chez vous.



### Jacques Boell

Habite le Pavillon de l'Abbé Delille qu'il a restauré. Fêré d'alpinisme, il a à son actif neuf livres sur la montagne : ouvrages descriptifs, récits d'escalades, dont «Hautes cimes de l'Oisans» (Glénat). «L'Avalanche» (Lanore).

### Claude Bourguignon

Historienne, traductrice en anglais et espagnol, notamment du Prix Nobel de littérature 1989, Camilo José Cela. Romancière et biographe : «Le neveu de Goya» (Poche Jeunesse), dans la tradition du roman de formation, une initiation à l'art et à l'histoire ; «Betsy Bonaparte, la belle de Baltimore» (J.C. Lattès) qui ressuscite avec bonheur la charmante figure de la première épouse de Jérôme Bonaparte, frère de l'Empereur.



### Isabel Der Agopian

Après la catastrophe de 1988, partie à la recherche de ses racines, elle en a rapporté «L'Arménie... vous connaissez ?» (Ader). Un petit guide vivant et bien documenté.



### Jean-Yves Dournon

D'abord lecteur et correcteur chez Hachette, aujourd'hui directeur de collection, amateur passionné de la langue française, auteur de 3 dictionnaires :

- Dictionnaire d'orthographe et des difficultés du français, (Hachette, livre de poche).
- Dictionnaire des citations françaises (Acropole).
- Dictionnaire des proverbes et dictons de France (Hachette).





**Marie Farré**

Écrivain très populaire auprès des enfants : «Papa est un ogre» «Ah! si j'étais un monstre» «Les mille et une barbes» et d'autres, tout aussi désopilants. Mini-documentaires très appréciés dans la collection Découverte Benjamin.

**Marie-José Le Caplin**

«Un morceau de ciel» «Un nouveau printemps» (SOS Éditions). Tonique relation de son expérience d'handicapée.

**Joseph Marie Lo Duca**

Écrivain insolite et précieux, versé dans les sciences de l'amour : «Histoire de l'érotisme» (Pygmalion), amateur d'art «Érotique de l'Art» (La Jeune Parque), passionné de cinéma, provocateur en histoire «Journal secret de Napoléon Bonaparte» (Pauvert), comme en politique «Et si nous parlions des crétins» (Laffont), aventurier des idées, ami et correspondant de multiples personnalités, dont André Breton.

Une trentaine d'ouvrages : dernier paru «Clair Amour» (Leroy). La bibliothèque lui a consacré une exposition en 1987.

**Martine Sonnet**

Spécialiste de l'histoire de l'éducation et de l'histoire des femmes, a publié notamment «L'Éducation des filles au temps des Lumières» (Cerf). Écrit pour les revues «Historia» et «Notre histoire».

**Jean-Pierre Moreau**

Docteur en archéologie, a découvert et publié un manuscrit inédit du 17<sup>e</sup> siècle «Un flibustier français dans la mer des Antilles» (Moreau).

**Amato Soro**

Illustrateur d'albums pleins d'humour, notamment les derniers nés de la série Sacrée Famille chez Syros «Fiches vacances» «Attention école» «Bizarre!»

**Claude Thélot**

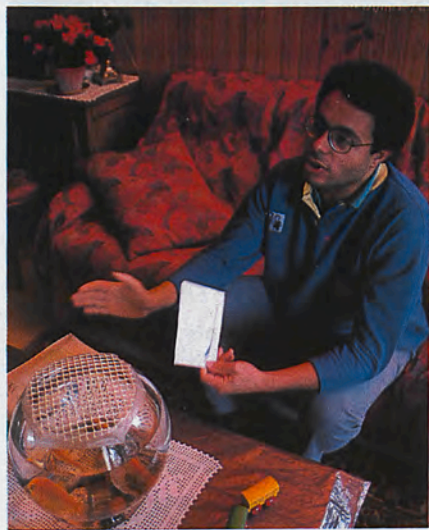
Économiste-statisticien-sociologue à l'INSEE, a publié : «Tel père, tel fils?». Position sociale et origine familiale, (Dunod) pour détecter l'importance de la famille d'origine sur l'évolution d'une carrière et tous les comportements ultérieurs. «Gens du privé, gens du public» (Dunod), écrit de façon simple et alerte sur les distinctions entre les salariés du privé et les fonctionnaires. Un livre d'actualité, qui remet les choses en place...

**Daniel Apruz**

Instituteur à l'école du Parc, auteur de 8 romans dont «les pendules de Malac» qui obtint en 1982 le Grand Prix de l'Humour noir.

**René-Victor Pilhes**

«Monté» de son Midi, installé à Clamart qu'il quitte après que le Prix Fémina lui a été décerné en 1974 pour «L'Imprécatrice».

**Claude Seignolle**

Auteur de récits fantastiques, passionné de traditions populaires, il en quêtait auprès de vieux Clamartois et rassembla la mémoire collective ainsi recueillie dans le «Folklore du Hurepoix» (Maison neuve).

On aurait garde d'oublier notre ancien Maire Jean Fonteneau auteur du précieux ouvrage «Le Conseil Municipal, le Maire, les Adjoints» (Ed. ouvrières).

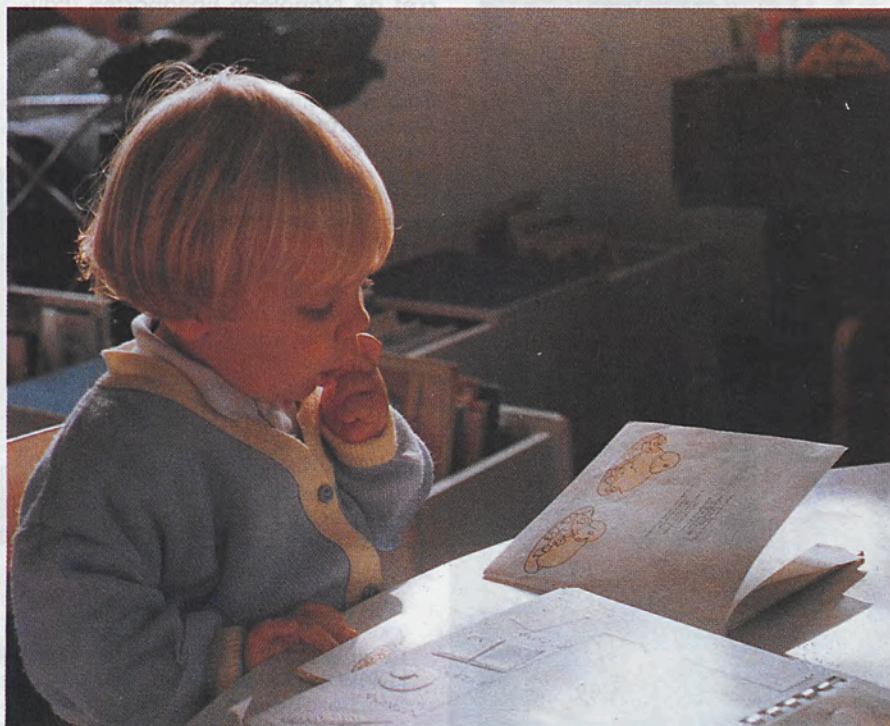
## ILS SONT PASSÉS A CLAMART

Dans un passé récent, quelques personnalités du monde des Lettres, ont fréquenté notre ville. D'anciens Clamartois se souviennent-ils les avoir rencontrés?



# EN DIRECT AVEC VOUS

ENCORE ET PARTOUT LES BIBLIOTHEQUES S'ACTIVENT !



Bébé-lecteur ou la valeur n'attend pas le nombre des années !  
(Bibliothèque Garenne)



Apporter des livres au cœur de l'école, c'est la devise du bibliobus.  
(Ecole Jules Ferry)

Classique en 89 : l'expo «révolution», ici à la bibliothèque de la Mairie.



Tout nouveau, tout beau : chaque semaine des livres neufs arrivent dans les quartiers. (Ici, la Plaine)

«Lire ensemble» et en parler : photo prise à la bibliothèque de la Fourche.



Des collégiens s'exercent à la recherche par minitel (bibliothèque Mairie)



## BIBLIOTHÈQUES EN CHIFFRES : (1988)

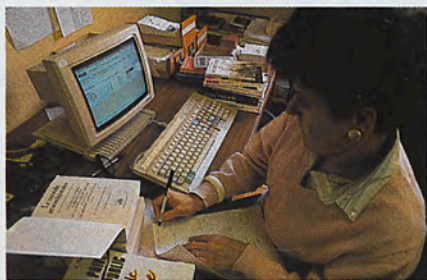
La Ville a mis 136.698 livres à votre disposition.

Les Bibliothèques ont acheté pour vous 8.129 livres.  
Nos fidèles lecteurs ont emprunté 256.056 ouvrages.  
Les bibliothèques sont gratuites et ouvertes à tous.



## BIBLIOTHÈQUES ASSISTÉES PAR ORDINATEUR :

LE LIVRE DANS TOUS SES ÉTATS EN 3 PHOTOS.



Catalogage saisi sur terminal : accès immédiat à l'information



Commande : le choix se fait près d'un terminal de contrôle

Cette gestion de pointe allège notre travail. Elle permet une information rapide et complète sur les ouvrages possédés. Nous espérons que vos demandes seront ainsi plus vite satisfaites.

Pour l'instant, seule la Bibliothèque de la Mairie est informatisée ; dans quelques mois les bibliothèques et discothèques du réseau seront elles aussi «branchées» en attendant l'accès par minitel depuis votre domicile.



Une équipe à votre service

## LES MYSTÈRES DE CLAMART

### OU LE CAS ÉTRANGE DE LA MAISON À LA TOUR CARRÉE

«La Tour carrée reste une mystérieuse curiosité. Ancien point géodésique. Quelques légendes se chuchotent... Construite à la fin du siècle dernier, son propriétaire, un belge, voulait d'abord avoir une belle vue sur Paris et la campagne avoisinante. Une salle de billard occupait tout un étage et un jardin d'hiver le rez-de-chaussée.» (Jean-Janvier Pats : Souvenir de Clamart).



Les cris d'animaux c'est aussi de la musique !



## BIBLIOTHÈQUES : MODE D'EMPLOI

Mairie : 46.45.21.23

Garenne : 46.30.86.82  
Fourche : 46.45.75.82  
Plaine : 46.31.80.70  
Jardin Parisien : 46.31.61.79  
Bibliobus dans les quartiers.

## CLAMARTOIS A VOS PLUMES !

En prenant comme décor ou comme héroïne cette maison insolite, imaginez en 5 pages dactylographiées maximum une histoire mystérieuse, palpitante ou humoristique qui passionnera les lecteurs du bulletin Été 90 où elle sera publiée.

Un premier prix récompensera la meilleure nouvelle. Beaucoup d'autres prix seront offerts par les commerçants de la Ville.

Envoyez votre manuscrit avant le 15 avril 1990 à la bibliothèque de la Mairie, Centre Jean Fonteneau, 92141 CLAMART.

## EN DIRECT DE LA BIBLIOTHÈQUE DE LA GARENNE

Aujourd'hui, 6 novembre 1989, grande première : les petits de la maternelle viennent faire de la musique chez nous !

Effervescence : des groupes se forment autour d'instruments bizarres aux sons mystérieux ; la curiosité aidant, on y met la main, on crie, on rit, on court à la recherche des maracas cachés au milieu des livres.

Tout ce petit monde bourdonnant tâte, souffle, siffle, secoue et découvrira peu à peu la fabrication d'instruments, les différents rythmes, bientôt l'harmonie des sons et plus tard peut-être la discipline d'un orchestre miniature.

Bientôt, aussi, on mettra «en musique» des histoires choisies parmi les contes ou les livres d'images.

Les instituteurs, enchantés, continueront en classe cette «animation musicale» qui a beaucoup amusé petits et grands.



# VOUS LISEZ,

J'EN SUIS FORT AISE ... ET BIEN CHERCHEZ MAINTENANT.

## I – CINQ PORTRAITS EN QUETE D'AUTEURS



XVI<sup>e</sup> siècle

- ☐ Rabelais  
☐ Montaigne  
☐ du Bellay



XVII<sup>e</sup> siècle

- ☐ Molière  
☐ Bossuet  
☐ La Bruyère



XVIII<sup>e</sup> siècle

- ☐ Diderot  
☐ Voltaire  
☐ Marivaux



XIX<sup>e</sup> siècle

- ☐ Baudelaire  
☐ Dumas  
☐ Balzac



XX<sup>e</sup> siècle

- ☐ de Beauvoir  
☐ Romilly  
☐ Duras

## II – DES HÉROS ET DES HOMMES

Retrouvez le prénom du personnage de roman porté à l'écran et interprété par :



Béatrice Dalle



Dalida



Yves Montand



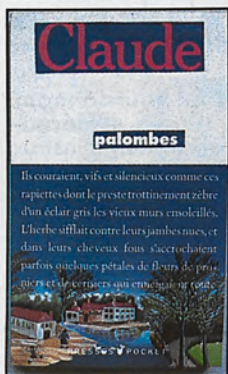
Robin Renucci



André Dussollier

## III – A LA RECHERCHE DU TITRE PERDU ...

A l'aide du prénom de l'auteur complétez le titre masqué :





## An aerial view of a modern residential complex. The complex consists of several multi-story buildings with light-colored facades and large windows. Many of the buildings have balconies and rooftop gardens with plants and flowers. The buildings are arranged around a central courtyard area that is lush with greenery, including trees, shrubs, and manicured lawns. A winding path or road cuts through the courtyard, and there are small figures of people walking or cycling along it. In the background, a body of water is visible under a clear sky. The overall impression is one of a well-planned, green urban environment.

OPTION 2

[illegible]

**FRANCO  
SUISSE  
BATIMENT  
&  
sodegi**

BUREAU DE VENTE À CHÂTILLON. 4, PLACE DE LA LIBÉRATION (FACE À LA MAIRIE DE CHÂTILLON). TÉL. : 47.35.87.87.  
OUVERT TOUS LES JOURS, MÊME LE DIMANCHE, DE 9 H À 12 H ET DE 14 H À 19 H DU LUNDI AU VENDREDI,  
DE 9 H À 12 H ET DE 14 H À 18 H LE SAMEDI ET LE DIMANCHE.





NICOLE LALANNE  
*Les Tentations d'Eve*  
 Lingerie Fine - Pullerie  
 CENTRE COMMERCIAL DE LA PLAINE  
 92140 CLAMART ☎ 46.30.80.64

## MEUDON RETOUCHES

Transformations - Réparations - Lainages et Cuir

HOMMES et DAMES

Ceintures - Boucles - Boutons recouverts

60, rue des Marais  
 Tél. : 46.26.60.73

92190 MEUDON  
 (limite Clamart)



## RIPP'

GLACIER - PATISSIER - TRAITEUR

9, avenue Jean-Jaurès - 92140 CLAMART  
 (rue piétonne)

☎ 46.42.09.89



## AU TOUTOU CHIC

Toilettage toutes races

SPÉCIALISTE :

Coupe aux ciseaux & <  
 Epilation - Ongles  
 Soins des oreilles  
 Vente d'articles

☎ 46.38.03.03

51 rue P.V. Couturier  
 92140 - CLAMART



## La Boîte à Images

13, rue Paul-Vaillant Couturier  
 CLAMART 46.38.93.73

TRAVAUX PHOTO - REPORTAGES

## VOILESTORES

Tissus d'Ameublement - Linge de Maison - Voilages  
 Réfection de fauteuils - Literie ÉPÉDA TRÉCA

28 bis, rue P. V. Couturier - CLAMART

Tél. : (1) 46.42.19.44



• TRANSPORT ANIMAUX  
 MALADES •

• TOILETTAGE •  
 • ACCESSOIRES •  
 • HYGIÈNE •

☎ 46.30.04.51

177, rue de la Porte de Trivaux - 92140 CLAMART  
 (face au cimetière intercommunal)

## PRESSING J.-P. BUFFET BLANCHISSERIE

**TAPIS**  
 (pris et livrés)

AMEUBLEMENT - VOILAGES  
 Dépose et pose  
 Nettoyage à domicile

7, av. Victor Hugo - CLAMART ☎ 46.42.09.31

CHEMISERIE - LINGERIE

## PEGGY

- Christian Cane - La Lionne - Guy de Bérac -  
 - Eminence - Valisère - Loreva - Gerbe - Horse Guard -

62, av. Jean-Jaurès - CLAMART  
 Tél. 46-42-30-59



Tél. 43.50.07.20

ENTREPRISE  
 SPECIALISEE

pose sols plastiques/moquette/parquet  
 vitrification parquets

9, place du Général-de-Gaulle - 92260 FONTENAY-AUX-ROSES

## NET EXPRESS PRESSING

Travail soigné sous 24 h - Location shampooinieuse  
 Prend à domicile ameublement, tapis...

C. Cial de la Plaine - 92140 CLAMART - Tél : 46-32-86-54



## PRIMEVERE

Prêt à porter

30 rue P.V. Couturier 92140 CLAMART  
 Tél. 46.42.91.47

Rosa Gouz, Jean Girard, Paul Mausner  
 Claude Bauer, Fred Sabatier

## NETASEC - PRESSING

Place de la Gare

☎ 46.42.66.46

## NETTOYAGE DANS LA JOURNÉE

7h15 - 12h30

14h00 - 19h30

## JEANNECADEAUX



ARTICLES DE TABLE  
 PORCELAINE  
 VERRERIE  
 LUMINAIRE

☎ (1)47.36.94.74

4, rue Hébert - 92140 CLAMART



# CENTRE CULTUREL JEAN ARP

Direction : Cécile MONTECHIESI

**SAISON  
89 - 90**



**JANVIER**

**VENDREDI 12 à 20h30**

Les marionnettes de Budapest

## LE THÉÂTRE NATIONAL DE MARIONNETTES

dont les représentations contribuent sans cesse  
à sa renommée internationale, présente  
«JEAN LE PREUX» de Sandor PETOFI  
(en version française)

**MERCREDI 17 à 14h15**

CINÉMA

**MARDI 21 à 20h30**

Théâtre Chorégraphique de RENNES

## «LES QUATRE SAISONS» de Vivaldi

Version chorégraphique de Gigi-Gh CACIULEANU  
la plus belle et la plus accomplie de toutes les versions des  
Quatre Saisons

**MERCREDI 24 à 14h15**

CINÉMA

**VENDREDI 26 à 14h15 et 20h30**

Cycle «CONNAISSANCE DU MONDE»

## «L'URSS, DE LENINGRAD À LA SIBÉRIE»

Film de Bruno DELLI

Un document plein d'émotion et de sensibilité.  
Vous visiterez la Sainte Russie des Tsars, partagerez la vie  
des sibériens, découvrirez la vie quotidienne en URSS.

**LUNDI 29 à 20h30**

THÉÂTRE LYRIQUE

## «LE TROUVÈRE»

Opéra de G. VERDI

Solistes, chœur et orchestre  
COMPAGNIA D'OPERA ITALIANO DI MILANO  
L'œuvre la plus romantique de Verdi

**MERCREDI 31 à 14h15**

CINÉMA

*Scolaires*

JEUDI 11 - VENDREDI 12  
«LES MARIONNETTES I  
BUDAPEST»

MARDI 21  
«LECTURE D'UNE CHOREGRAPHIE»  
Théâtre Chorégraphique de Rennes  
«Une incursion dans les coulisses en répétition et jusqu'à la représentation en final»

Jean Arp

35

22, rue P.-V. Couturier

**46.45.11.87**





SAISON  
89 - 90

# CENTRE CULTUREL JEAN ARP

SAISON  
89 - 90

FÉVRIER

VENDREDI 2 à 20h30

CINÉMA

MARDI 6 à 20h30

THÉÂTRE  
DENISE GREY  
dans

«ARSENIC ET VIEILLES DENTELLES»

Comédie de Joseph KESSELRING  
«Denise Grey trouve là un rôle  
à la mesure de son humour...»

MERCREDI 7 à 14h15

CINÉMA

VENDREDI 9 à 20h30

CINÉMA

MARDI 13 à 20h30

MUSIQUES D'ARGENTINE

MIGUEL ANGEL ESTRELLA, piano  
UNA RAMOS, flûte  
NARCISSO OMAR ESPINOSA, guitare  
J.L. CASTINEIRA DE DIOS, guitare  
«Partout le public a vibré  
avec émotion et enthousiasme à  
l'écoute de la virtuosité et de la sensibilité de  
ces musiciens... Un moment rare...»

MERCREDI 14 à 14h15

CINÉMA

VENDREDI 16 à 20h30

CINÉMA

LUNDI 19 à 20h30

THEATRE  
Une présence inoubliable, celle de  
SUZANNE FLON  
dans

«UNE ABSENCE»

de Loleh BELLON  
«... la petite flamme qui brille dans l'œil de Suzanne  
Flon n'est pas triste... il faut aller s'y réchauffer sans  
perdre un instant». Pierre Marcabru «Le Figaro»

MARS

EXPOSITION

«ANTARCTIQUE»

Photos de Michel BOSSE

MERCREDI 7 à 14h15

CINÉMA

VENDREDI 9 à 14h15 et 20h30

Cycle «CONNAISSANCE DU MONDE»

«CULTURES, RYTHMES ET COULEURS  
DU MEXIQUE»

Film de Claude JANNEL  
«... dans le film, vous parcourrez le désert, la sierra ;  
vous admirerez l'art aztèque, participerez aux fêtes du  
village, aux pèlerinages, vous contemplerez les merveil-  
les du Vice-Royaume d'Espagne, vous découvrirez  
l'âme de ce pays»

MARDI 13 à 20h30

1h30 de rire, de malice et de fantaisie  
avec  
Danielle LEBRUN, Jacques SEILER  
et Jacques BOUDET  
dans

«EXERCICES DE STYLE»

de Raymond QUENEAU

MERCREDI 14 à 14h15

CINÉMA

MARDI 20 à 20h30

Flamme Flamenco

BALLET THÉÂTRE ESPAGNOL  
Rafaël AGUILAR

dans  
«EL RANGO - LE BOLERO DE RAVEL  
ANTOLOGIA FLAMENCO»  
«Un spectacle qui donne un coup au cœur...»

MERCREDI 21 à 14h15

CINÉMA

VENDREDI 23 à 20h30

CINÉMA



Scolaires

JEUDI 8  
«MUSIQUES DES MILLE ET UNE NUITS»  
par l'Ensemble EL KINDI  
A la découverte des «musiques d'ailleurs» avec cet  
ensemble de réputation internationale qui se produit  
régulièrement sur les scènes des plus grands Festi-  
vals.

JEUDI 22  
CHANSON  
«HENRI DES»

Il raconte le monde, la fraîcheur, l'ironie et la ten-  
dresse de ses textes donnent sur l'imaginaire.  
Les enfants se reconnaissent dans ce répertoire pro-  
che de leur vie.

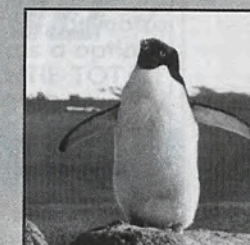


Du DIMANCHE 11 au VENDREDI 24  
de 14h15 à 18h45, sauf les lundis

EXPOSITION  
«ANTARCTIQUE»

Photos de Michel BOSSE  
«Chaque année, une équipe  
des missions Paul Emile  
Victor part en terre Adélie  
pour un hivernage de 15  
mois. Michel Bosse a hi-  
verné deux fois avec  
l'équipe et nous fait décou-  
vrir, à travers les photos  
qu'il a rapportées, la beauté  
des glaciers, de la banquise,  
des icebergs, et nous fait  
rencontrer la faune po-  
laire...»

ENTRÉE LIBRE



Scolaires

JEUDI 1 - VENDREDI 2 - LUNDI 12  
«LES AVENTURES DE PINOCCHIO»  
D'après l'œuvre littéraire de Carlo COLLODI  
Mise en scène d'Yves LE GUILLOCHET  
«Un succès universel...»

★

36

VENDREDI 16  
CYCLE J.M.F.  
«ALORS ADOLPHE! ÇA...XOPHONE?»  
«Qu'a-t-il pu se passer dans la tête grisonnante  
d'Adolphe Sax, vers 1840, pour que naisse un tel ins-  
trument?»  
Une création musicale originale...  
Un intérêt pédagogique certain...  
★



37



## 鳳城酒家

Restaurant

### La Muraille du Phénix

2, rue du Carreau - 92350 Le Plessis Robinson  
Tél. : 46.32.87.76

#### Ouvert tous les jours

à tous ses clients et vous propose  
\* Menu Rapide à Midi à 56 Frs \*  
(Boisson, Dessert, Service Compris)  
(Menu différent chaque jour)

(Si vous changez de boisson non inscrite sur le menu,  
le prix sera réduit de 7 Frs.)

Un cadre rustique, calme et accueillant

### le Benjamin

RESTAURANT-BAR

Repas d'affaires - Banquets

25 bis, av. J.-B.-Clément, 92140 CLAMART

Tél. 46.42.06.66

Fermé le dimanche

## Le Tapis Vert

RESTAURANT - TERRASSE

BANQUETS - REPAS D'AFFAIRES

CUISINE RAFFINÉE

135, route du Pavé Blanc

92140 CLAMART

☎ (1) 46.30.80.13

SPÉCIALITÉS PORTUGAISES

BAR - RESTAURANT

**LE PINGOUIN**

Ouvert midi et soir, sauf le dimanche

« Communions - Noces - Banquets »

6, rue Alfred - 92140 CLAMART - Tél. 40.95.09.42

### LE VERRE GOURMAND

RESTAURANT A VIN

Pour chaque région : sa cuisine,  
ses vins sélectionnés, ses spécialités

Déjeuner, repas d'affaires du lundi au samedi  
Dîner du jeudi au samedi

Réservation 46.44.49.00

57, av. J. Jaurès CLAMART



### Restaurant

### La Cosse

### des Petits Pois

Fermé samedi midi et dimanche soir Tél. 46.38.97.60 - 158 av. Victor Hugo CLAMART

### Cuisine Française de qualité

Spécialités de poissons et foie gras

Menu-Gourmand 125F et carte

### AU RENDEZ-VOUS DE CHASSE

Restaurant

Repas d'affaires, repas de famille, banquets...  
Salons pour réception de 20 à 80 personnes

Cuisine Raffinée

☎ 46.31.11.95

1, avenue du G<sup>al</sup> Eisenhower - 92140 CLAMART

## Le SAINT-GEORGES

M<sup>r</sup> & M<sup>me</sup> CHEVALLIER

HÔTEL - RESTAURATION - PMU

☎ 46.30.80.18

70, route du pave blanc

92140 Pt. CLAMART

### HOTEL VICTOR HUGO

☆☆ NN

ENTIÈREMENT RÉNOVÉ - INSONORISÉ

28 chambres avec salles de bains, wc, tél. direct

166 av. Victor Hugo - 92140 CLAMART

☎ 46.42.04.68

### Les Trois Napoli

Ristorante Italiano

Son carpaccio, ses viandes, ses pâtes fraîches, ses pizza

AMBIANCE ITALIENNE

12, rue Lazare Carnot 92140 CLAMART

Fermé le lundi

Tél. 46.42.05.66

## RESTAURANT

**COTE  
D'AZUR**

46.38.28.80  
STADE HUNEBELLE

LE MIDI  
SAUF LE LUNDI



## MANDARIN CLAMART

Restaurant Asiatique

金  
漢



Cuisine du Patron  
Spécialités :  
Canard Pékinoise  
Plats à la vapeur

28 rue Hébert CLAMART ☎ 46.42.52.90



*Théâtre des Rochers  
13, rue des Rochers,  
CLAMART  
(à 100 m de la  
place Marquis)*

## THÉÂTRE DES ROCHERS

En 1990, les samedis 17, 24 et 31 mars, à 21 h.  
et les dimanches 18, 25 mars et 1er avril, à 15 h,

LE GROUPE D'ART DRAMATIQUE

présente

## MONTSERRAT

Pour son premier spectacle de la saison 1989-90, le Groupe d'Art Dramatique (GAD) présente, en décembre, une comédie de pur divertissement, «ADIEU BERTHE !», dans l'adaptation de Francis Blanche.

Pour son deuxième spectacle, en mars, le G.A.D. présentera une pièce dramatique, «MONTSERRAT», d'Emmanuel Roblès.

L'action se déroule en 1812 au Vénézuéla, à l'époque de la féroce répression espagnole et de la résistance de Simon Bolivar, que Montserrat a aidé à s'enfuir alors qu'il allait être arrêté.

Pour lui faire avouer où se cache Bolivar, Izquierdo, premier lieutenant du capitaine général Monteverde, a imaginé de prendre dans la rue six otages au hasard et de donner une heure à Montserrat pour parler, sinon les six otages seront fusillés...

La location pour ce spectacle se fera, comme à l'accoutumée, à la LIBRAIRIE MILLET, 31, avenue Jean Jaurès, à partir du 1er mars.



Pièce en 3 actes d'Emmanuel ROBLÈS  
de l'Académie Goncourt  
Mise en scène de Jean-Pierre BARTHONNAT  
Décor de Jacques MICHEL

## LES LUNETTES SONT-ELLES TROP CHERES ?

Tout d'abord, il faut dédramatiser : porter des lunettes n'est pas une catastrophe...

Finis les «prothèses» ! Les lunettes sont devenues élégantes, légères, fonctionnelles. Indispensables pour votre qualité de vie, vos yeux sont votre meilleur outil de travail et de loisir : ne les négligez pas !...

Votre opticien KRYs vous conseille : CONSULTEZ VOTRE OPHTALMOLOGISTE dès les premières fatigues ou les premiers troubles. Outre la détermination de votre meilleure correction visuelle, il pourra détecter à temps certaines affections susceptibles de dégrader votre vue.

N'essayez pas l'auto-diagnostic ! Evitez le piège des «lunettes loupes» à bas prix : il s'agit d'un retour en arrière, annihilant tous les progrès réalisés en optique médicale depuis plus d'un siècle (mauvais surfaçage, centrage inexistant, pas d'équilibre binoculaire possible, absence de correction d'astigmatisme ...).

Chez KRYs, savez-vous que vous pouvez bénéficier d'un équipement simple, mais d'excellente qualité, pour moins de 500 Frs ? (rapporté au coût journalier sur 2 ans, cela revient à moins de 70 centimes par jour !...) Même si l'on multiplie cette somme par trois ou quatre, pour des équipements plus élaborés, le coût de votre «ASSURANCE BONNE VISION - MOINS DE FATIGUE» reste modeste.

Entrez chez votre opticien KRYs à CLAMART et bénéficiez d'un rapport qualité-prix exceptionnel, de notre accueil, de nos conseils, de notre choix et de tous les avantages liés au premier groupe français d'optique lunetterie de détail (ASSURANCE GRATUITE 2 ANS - paiement en 3 mois sans frais - GARANTIE TOTALE D'ADAPTATION).

Michel NEE - Opticien KRYs

15 avenue Jean-Jaurès (rue piétonne) 92240 CLAMART ☎ : 45.29.11.90



**Paul Bohain**

**Artisan Couvreur**



ZINC ARDOISES TUILES SHINGLES

6, avenue de Rivoli - 92190 - MEUDON

**DÉPANNAGE**  
Plomberie - Électricité

Traitement de Charpentes

☎ (1) 46.26.18.85

**INTER-VILLE DEPANNAGE** Qualification 33.61533.92

**Dépannage rapide / Travaux garantis**

Plomberie eau et gaz - Installations électriques  
Chauffage : gaz + électricité

**DEVIS GRATUITS** ☎ 47 36 38 13

32, rue de Fleury - 92140 CLAMART

**AXELEC**

Entreprise Générale d'Electricité

Installations Domestiques - Commerces - Bureaux

49 rue des Aubépines 92140 CLAMART - ☎ 46.32.40.50

2 Agences

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**

à votre service 6 jours sur 7 à Clamart

Du mardi au samedi  
16, avenue Jean-Jaurès (rue piétonne)  
Tél. : 46.38.70.61

Distributeur de billets

Du lundi au vendredi  
92, avenue Jean-Jaurès  
Tél. : 46.44.20.59

**ARCADANSE**

Danse rythmique - Gymnastique harmonique  
Stretching - Modern'Jazz - Gym'music

Enfants à partir de 4 ans

Professeurs diplômés d'Etat et de l'école Irène-Popard

**CREATION : Cours de claquettes et danses de salon**  
Enfants et adultes

Professeurs diplômés de l'école Jacques Bense

7, villa Cour Creuse - 92140 CLAMART  
Tél. 47.36.13.75



UNE EQUIPE DE SPECIALISTES

**AU SERVICE DES CLAMARTOIS**

**POUR L'AMELIORATION DES LOGEMENTS ET DU CADRE DE VIE**

Siège Social : 84, rue Sadi Carnot 92170 Vanves Tél : 46 45 87 87  
CETICA - SA au capital de 250 000 F - R.C.S Nanterre B 301 162 756 - Fax : 46 45 26 00

**TOUT INSTRUMENT  
DE MUSIQUE**

VENTE - LOCATION - REPARATION

☎ 47.36.50.55



**LIBRAIRIE MUSICALE**

Partitions : classique, jazz, variété  
(VENTE PAR CORRESPONDANCE)

☎ 46.44.87.40

172, Avenue Jean Jaurès 92140 - Clamart



# PRIX DE POESIE ET CHANSONS



## Un Soir...

Un soir,  
Un simple soir,  
Une enfant,  
Une simple enfant  
Coiffée de garcettes,  
De simples garcettes,

Rêvait de ses devoirs  
De ses simples devoirs :  
Une division  
Une multiplication  
Une addition  
Une soustraction.

Elle vit la porte s'ouvrir  
Et un camembert en sortir,  
Qui la transporta sur une planète  
Une simple planète,  
En forme de chat,  
De simple chat.

Ça s'est passé tout simplement  
Un soir,  
Un simple soir...

Anaïs 10 ans

## Mon Ecole

On s'est quitté à chat perché,  
On se retrouve à pigeon vole,  
C'est une vie bien ébréchée  
Qui nous sépare, chère école,

Un jour, la cage s'est ouverte  
Sur mes printemps prisonniers,  
Et j'ai jeté mes années vertes  
Par-dessus les marronniers,

Je suis partie sans un regard  
Croyant tenir la liberté,  
M'apercevant un peu plus tard  
Que dans ta cour elle est restée,

De l'autre côté du grillage,  
Si tu savais ma chère école,  
comme je regrette la cage  
Où je dansais la farandole !

Jeanine JOBELOT

## L'Ecole en Folie

Un petit tyranosaure  
Dégouté par le menu de la cantine  
Prit une fusée pour Pluton.  
En chemin, il rencontra  
Un extra terrestre, tenant par le bras  
Monsieur LENNUI,  
Professeur à l'école en folie.

Le lendemain,  
Il se fit une amie :  
Une mouche mangeuse de pages.

Ils décidèrent  
De faire  
La célèbre dictée  
Par le professeur inventée.

Il n'y eut pas de jour suivant  
Car en faisant ce texte sot,  
Ils eurent une indigestion de mots.

Maxime 10 ans

## LES LAURÉATS

Le prix de poésie et chansons de la ville de Clamart, organisé au Centre J. Mermoz par Mr et Mme Beauquenev a permis de décerner les prix suivants :

### PRIX DE LA VILLE DE CLAMART

(Poésie classique ou néo-classique)

1er Prix : Jeanine Jobelot (Clamart)  
2è Prix : Daniel Lacouture (Issy-les-Moulineaux)  
3è Prix : Georges Camus (Châtillon)

### PRIX JEAN ARP (Poésie Libre)

1er Prix : Serge Tartrat (Le Plessis-Robinson)  
2è Prix : Jane Françoise Transon (Chatenay-Malabry)  
3è Prix : Eliane Macé (Clamart)

### PRIX DE LA CHANSON POÉTIQUE

(Paroles et musique)

1er Prix : Monique Longy (Paris)  
2è Prix : Michèle Cayla (Paris)

### PRIX HENRI BEAUQUENEY (réservé aux moins de 20 ans)

1er Prix : Thierry Bacquie (Clamart)  
2è Prix : Claire Lamy (Châtillon)  
3è Prix : Séverine Vuillaume (Clamart)  
4è Prix : Célia Rochard (Versailles)

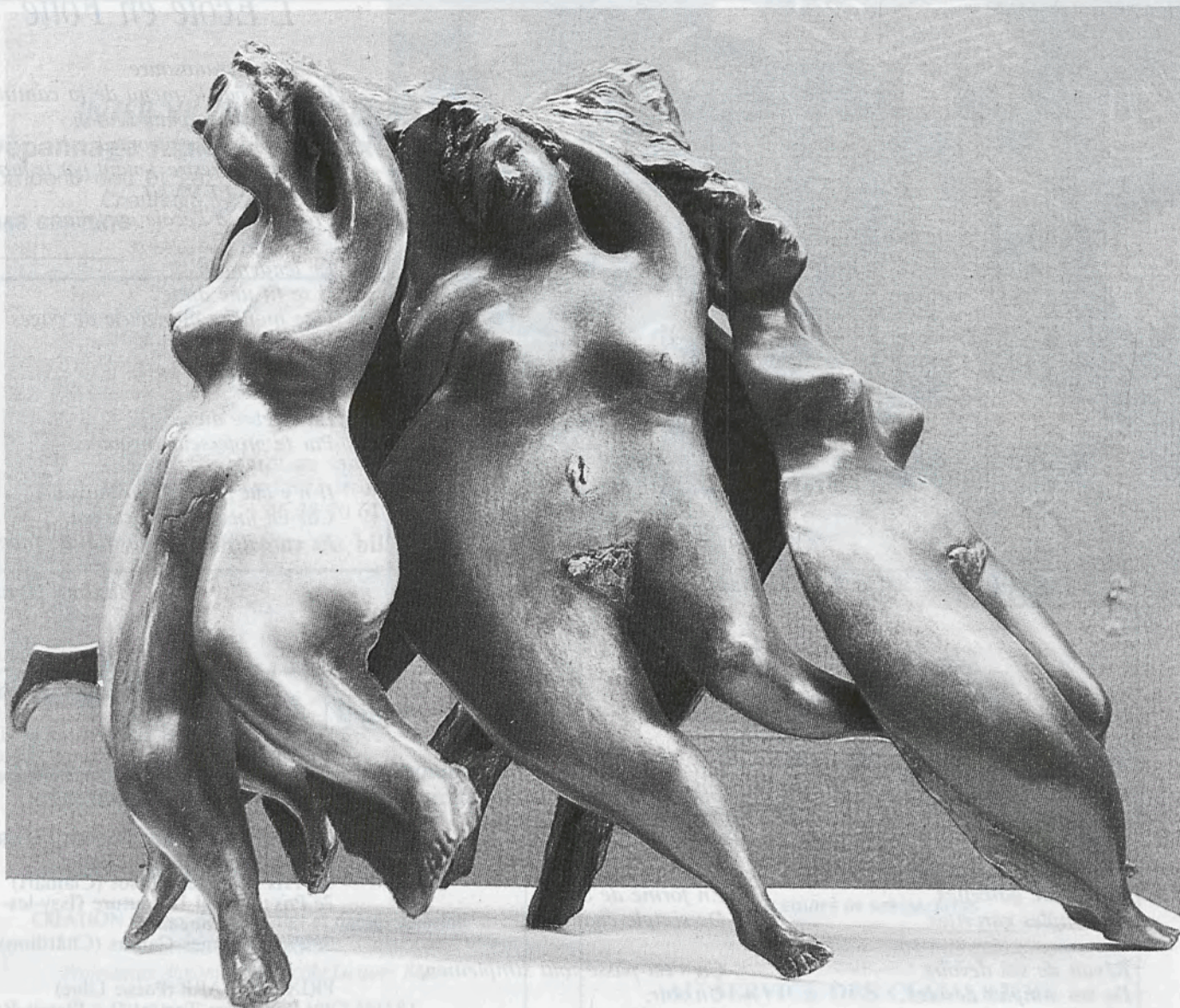
### PRIX DU POÈME ORNÉ

Les élèves du cours moyen de l'école Gambetta (Châtillon)  
Institutrice : Mme Nicole Fack

A titre posthume nous avons récompensé : Noël-Henri Villard (Paris) qui sera évoqué par Jenny Alpha-Villard.



# ARTS PLASTIQUES



## PRIX BLUMENTHAL

Monsieur Jean-Michel FICHOT a reçu le Prix BLUMENTHAL d'Arts Plastiques d'une valeur de vingt mille francs, décerné par la Mairie de Paris en septembre dernier.

Né en 1959, Jean-Michel FICHOT vit et travaille dans la Région Parisienne. Diplômé de l'Ecole des Beaux-Arts en 1984 et de l'Ecole des Arts Appliqués "Duperre", publicité en 1980 et plasticien en 1982.

Rappelons les différentes étapes de la carrière de ce jeune et brillant sculpteur :

- 1985 : Première Exposition à la Mairie de Paris.
- 1986 : Symposium International de Sculpture Contemporaine à Sylt, en République Fédérale Allemande.  
Prix d'Art Contemporain "Hommage à Jean Arp" à Clamart pour "Enfeu".  
Groupe Formes polychromes - Le Havre.
- 1987 : Salon de la Jeune Peinture à Paris.  
Exposition personnelle au Musée Albert Chanut - Clamart.
- 1988 : Galerie Furstenberg - Paris.
- 1989 : Espaces et Toiles à la Mairie de Paris.  
Maison de la Culture de Metz.

Monsieur Jean-Michel FICHOT a publié des articles au sujet de la confrontation d'œuvres contemporaines sur le thème de l'eau, ainsi qu'à propos des folies d'enfants (Revue de la Société Internationale de Psychiatrie et de Psychanalyse - Frénésie N°6).

Le Prix BLUMENTHAL avait été décerné au Maître Jean BAZAINE, dont une rétrospective intégrale de l'œuvre sera présentée au Grand Palais en 1990.

**Docteur Philippe LEPAULARD**  
Conseiller Délégué  
aux Arts Plastiques



## EXPOSITIONS

Les expositions se sont succédées au Centre d'Arts Plastiques Albert Chanot depuis la rentrée de septembre. Montrant toujours d'autres aspects de l'art contemporain, les artistes ont investi le lieu avec tous autant de qualité. Le Coréen Jang, avant une grande exposition à Séoul, Agnès Andoque avant MAC 2000, le catalan Claude Parent en route pour l'Institut Français de Barcelone, et en novembre Jean-Jacques Dournon.

Clamartois, Jean-Jacques Dournon, vit et travaille à Paris ainsi qu'en Bretagne. Pensionnaire de la Villa Médicis à Rome, on connaît de lui le grand ensemble peint du Centre Administratif de Clamart Jean Fonteneau.

Avec «Les Gants de la Mer» titre de son exposition, Jean-Jacques Dournon nous a invité à participer à l'aventure du peintre, aventure véritable, aussi rude que la vie des gens dont il a magnifié le travail, celle des gens de la mer.

D. B.



## BONJOUR MONSIEUR LE BARS !

Derrière la palissade, les enfants de l'Ecole maternelle des Closiaux l'appellent, l'interpellent :

«Charles ! Qu'est-ce que tu fais aujourd'hui ?

Dans la rue, on lui tend la main, une toute petite main.

«Tu ne me reconnais pas ? Je suis venu chez toi avec Madame Michel !»

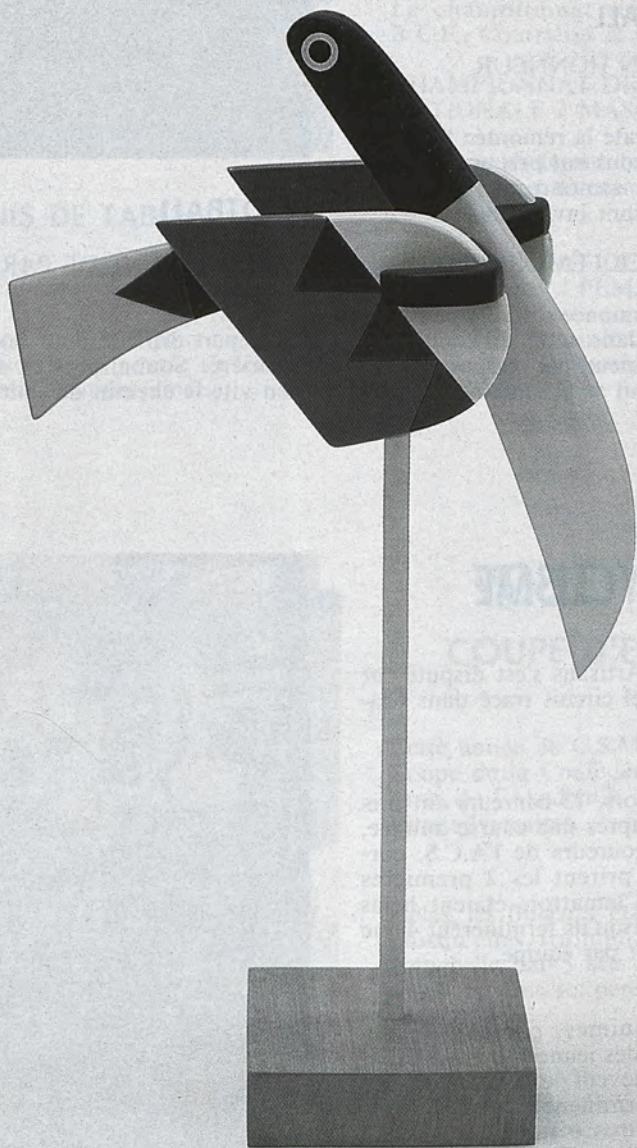
Oui, Charles Le Bars, poète-sculpteur, vit et travaille à Clamart, mais c'est à Chicago, à Paris, à la F.I.A.C qu'il expose. Dans d'autres villes de France il réalise des œuvres somptueuses au titre du 1%. Pour une école maternelle de Paris, il invente et construit à la grande joie des utilisateurs ses sculptures-mobilier. Clamartois, artiste contemporain, Charles Le Bars expose à Chanot du 4 au 24 décembre ses oiseaux, ses «mange-drapeau», c'est notre cadeau de Noël à tous.

*Dites-le vite :*

«Mange-drapeau», peau d'couleur, leurs volumes, plumes dans le ciel, ciel alors ! Lors l'expo, peau d'artiste, triste pas vrai, raie de lumière, mère-patrie, trie la soie, soies d'anges, mange-drapeau !

*A recommencer.*

Danielle BULOT  
Centre Arts Plastiques  
A. CHANOT





## CALENDRIER GÉNÉRAL DU C.S.M.C.

16 Décembre  
**VOLLEY BALL**  
Championnat de France Nationale 1 Féminine  
C.S.M.C./R.C.F.  
Gymnase Hunebelle à 18 h 30  
Championnat de France Nationale 2 Masculine  
C.S.M.C./NICE VB  
Gymnase Hunebelle à 20 h

17 Décembre  
**BASKET BALL**  
Excellence Féminine  
C.S.M.C./ISO COLOMBES  
Gymnase Bretagne à 15 h 30  
Promotion d'Honneur Masculin  
C.S.M.C./C.S.M. LIVRY GARGAN  
Gymnase Bretagne

**RUGBY**  
Championnat de France 3ème division  
C.S.M.C./VENDOME  
Stade Hunebelle à 15 h

**VOLLEY BALL**  
Championnat de France Nationale 3 Féminine  
C.S.M.C./AS MONT ST AIGNAN  
Gymnase Hunebelle à 15 h

5 Janvier  
**TENNIS DE TABLE**  
Régionale 3  
C.S.M.C./ST REMY  
Gymnase Condorcet à 20 h 45

6 Janvier  
**HAND BALL**  
Honneur Régional  
C.S.M.C./AS PONTOISE 84  
Gymnase Trivaux à 20 h

7 Janvier  
**BASKET BALL**  
Excellence Féminine  
C.S.M.C./CO COURCOURONNES  
Gymnase Bretagne à 15 h 30

12 Janvier  
**TENNIS DE TABLE**  
Championnat de Paris  
Promotion Excellence  
C.S.M.C./C.S.M. PANTIN  
Gymnase Condorcet à 20 h 45

13 Janvier  
**HAND BALL**  
Honneur Régional  
C.S.M.C./US PALAISEAU  
Gymnase Trivaux à 20 h

**VOLLEY BALL**  
Championnat de France Nationale 3 Féminine  
C.S.M.C./USM MALAKOFF  
Gymnase Hunebelle à 18 h 30

14 Janvier  
**FOOT BALL**  
Championnat de Paris 1ère division  
C.S.M.C./MONTROUGE SM  
Stade Jardin Parisien à 15 h  
Championnat de Paris Promotion d'Honneur-Juniors  
C.S.M.C./STADE FRANÇAIS  
Stade de la Plaine  
Championnat de Paris Promotion d'Honneur  
C.S.M.C./FONTENAY S/BOIS  
Stade de la Plaine  
(Cadets à 13 h 45)  
(Minimes à 15 h 30)  
(Pupilles à 14 h 15)

**RUGBY**  
Championnat de France 3ème division  
C.S.M.C./MONTLUÇON  
Stade Hunebelle à 15 h

19 Janvier  
**TENNIS DE TABLE**  
Régionale 3  
C.S.M.C./SC DRAVEIL  
Gymnase Condorcet à 20 h 45

20 Janvier  
**TENNIS DE TABLE**  
Régionale 2  
C.S.M.C./USM MALAKOFF  
Gymnase Condorcet à 16 h

**VOLLEY BALL**  
Championnat de France Nationale 2 Masculine  
C.S.M.C./CANNES AS  
Gymnase Hunebelle à 16 h

21 Janvier  
**BASKET BALL**  
Promotion d'Honneur Masculin  
C.S.M.C./C.S. CLICHY  
Gymnase Bretagne



### HAND-BALL

#### HONNEUR RÉGIONAL :

Bien qu'évoluant une division plus basse que l'an dernier, nos garçons n'ont toujours pas remporté une seule victoire.

### RUGBY

#### CHAMPIONNAT DE FRANCE 3ème DIVISION :

Souhaitons à nos amateurs du ballon ovale qui ont pris un bon départ de continuer ainsi pour regagner bien vite la 2ème division.

### BASKET-BALL

#### PROMOTION HONNEUR MASCULIN :

Après avoir raté la remontée l'an dernier, nos garçons ont pris un excellent départ cette année puisqu'après 4 matches, ils sont invaincus.

#### EXCELLENCE FÉMININE :

La saison s'annonce difficile pour nos demoiselles dans cette division d'un échelon supérieur par rapport à l'an dernier. Le but sera le maintien.

## CYCLISME

Le prix des Artisans s'est disputé sur le traditionnel circuit tracé dans Clamart.

Chez les seniors, 73 coureurs ont pris le départ et après une course animée, ce sont les coureurs de l'A.C.S. cor-mellais qui prirent les 2 premières places. Les Clamartois étaient hélas assez loin puisqu'ils terminèrent 4ème au classement par équipe.

Chez les minimes, par contre, démonstration des jeunes du C.S.M. Clamart qui enlèvent le classement par équipe et terminent : 1er Durant - 5ème Chétard - 6ème Basil - 7ème Thomas et 10ème Travers.

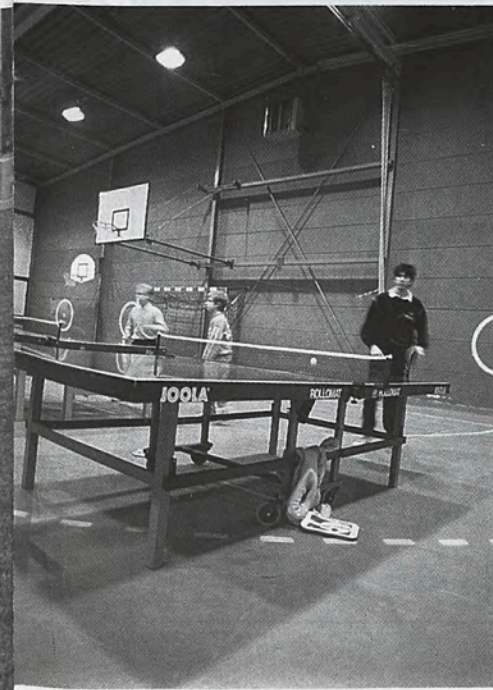
# CSMC : NOS RÉSULTATS



### FOOTBALL

#### CHAMPIONNAT DE PARIS 1ère DIVISION :

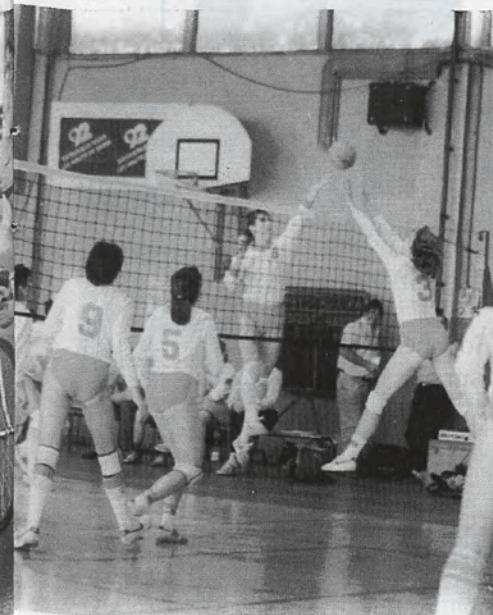
Un départ difficile pour notre équipe première. Souhaitons-lui de trouver bien vite le chemin des buts.



### TENNIS DE TABLE

#### RÉGIONALE 2 :

La saison sera dure pour nos meilleurs raquettes, la montée s'avérant difficile. Mais sait-on jamais.



### VOLLEY BALL

#### CHAMPIONNAT DE FRANCE NATIONALE 1 FÉMININE :

A l'inter-saison :

- Arrêt de : Aude Poulton et de Françoise Chevalier  
Départ de : M. Botar

- Arrivée de 2 Polonaises : Ursula Kasperczak - Lydia Krawczyk.

L'entraîneur Gérard Denaja pourra compter, outre ces deux Polonaises, sur : S. Jauneau (capitaine) - M. Hornain - H. Dubarry - B. Sobowiek - C. Nartea - F. Bourdon.

Le championnat sera dur avec le R.C.F., Courrières et Cannes.

#### CHAMPIONNAT DE FRANCE NATIONALE 2 MASCULINE :

Nos joueurs feront tout encore cette année pour parvenir à remonter en Nationale 1 B.

#### CHAMPIONNAT DE FRANCE NATIONALE 3 FÉMININE :

L'équipe 2 féminine jouera encore cette saison les premiers rôles dans cette division.

## VOLLEY-BALL COUPE D'EUROPE

Cette année, le C.S.M.C. disputait la Coupe de la Confédération. Les Bulgares de l'Akademik de Sofia étaient leurs adversaires.

Hélas, les Bulgares étaient trop fortes puisqu'elles triomphaient au Stade Hunebelle par 3 sets à 0, malgré un très bon 2ème set perdu 17-15 par les Clamartaises.

Au match retour, à Sofia, nos représentantes s'inclinèrent également par 3 sets à 0.

27 Janvier  
**VOLLEY BALL**  
Championnat de France Nationale 1 Féminine  
C.S.M.C./LILLE UC  
Gymnase Hunebelle à 18 h 30

28 Janvier  
**BASKET BALL**  
Excellence Féminine  
C.S.M.C./ASPTT PARIS  
Gymnase Bretagne à 15 h 30

**RUGBY**  
Championnat de France 3ème division  
C.S.M.C./GUERET  
Stade Hunebelle à 15 h

3 Février  
**JUDO**  
Coupe Senior Féminine par Equipe de Club  
Dojo de la Garenne à 19 h

4 Février  
**FOOT BALL**  
Championnat de Paris 1ère division  
C.S.M.C./TERNES FC  
Stade Hunebelle à 15 h

**BASKET BALL**  
Promotion Honneur Masculin  
C.S.M.C./CA L'HAY-LES-ROSES  
Gymnase Bretagne

**VOLLEY BALL**  
Championnat de France Nationale 3 Féminine  
C.S.M.C./HAVRE AC  
Gymnase Hunebelle à 15 h

9 Février  
**TENNIS DE TABLE**  
Championnat de Paris Promotion Excellence  
C.S.M.C./US ORMESSON  
Gymnase Condorcet à 20 h 45

10 Février  
**HAND BALL**  
Honneur Régional  
C.S.M.C./ES MONTGERON  
Gymnase Trivaux à 20 h

**VOLLEY BALL**  
Championnat de France Nationale 1 Féminine  
C.S.M.C./COURRIERES VS  
Gymnase Hunebelle à 18 h

Championnat de France Nationale 2 Masculine  
C.S.M.C./STADE ST GERMAIN  
Gymnase Hunebelle à 20 h

11 Février  
**FOOT BALL**  
Championnat de Paris Promotion d'Honneur - Juniors  
C.S.M.C./JOINVILLE CO  
Stade Jardin Parisien à 15 h 30

Championnat de Paris Promotion d'Honneur  
C.S.M.C./FRESNES AAS  
Stade de la Plaine  
(Cadets à 13 h 45)  
(Minimes à 15 h 30)  
(Pupilles à 14 h 15)

16 Février  
**TENNIS DE TABLE**  
Régionale 3  
C.S.M.C./AS BOURG LA REINE  
Gymnase Condorcet à 20 h 45

17 Février  
**JUDO**  
Equipe Collège / Coupe au sol  
Dojo de la Garenne à 19 h

18 Février  
**BASKET BALL**  
Promotion Honneur Masculin  
C.S.M.C./ILE ST DENIS GAL.  
Gymnase Bretagne

Excellence Féminine  
C.S.M.C./ASF ESP. NEUILLY  
Gymnase Bretagne à 15 h 30

**RUGBY**  
Championnat de France 3ème division  
C.S.M.C./ORLÉANS  
Stade Hunebelle à 15 h

**VOLLEY BALL**  
Championnat de France Nationale 3 Féminine  
C.S.M.C./SO VILHIER  
Gymnase Hunebelle à 15 h

24 Février  
**VOLLEY BALL**  
Championnat de France Nationale 2 Masculine  
C.S.M.C./AVIGNON VB  
Gymnase Hunebelle 20 h

25 Février  
**FOOT BALL**  
Championnat de Paris 1ère division  
C.S.M.C./NANTERRE ES  
Stade Hunebelle à 15 h



*jusqu'au bout de vos passions*



**Place Marquis - 92140 CLAMART**

**☎ (1) 46.45.88.55**

## DIALOGUEZ EN DIRECT AVEC VOTRE MAIRE

TOUS LES 4<sup>e</sup> LUNDIS  
DU MOIS DE 17 H 30 À 19 H 30



**NUMERO VERT**  
APPEL GRATUIT

**05.36.96.17**

En dehors de la permanence téléphonique mensuelle de J.P. Foucher,  
vous pouvez lui laisser un message sur répondeur 24 heures sur 24.

Madame DOUBLET et ses enfants, très sensibles aux marques de sympathie que vous leur avez  
témoignées, vous adressent leurs sincères remerciements.



# VIE ASSOCIATIVE

## LES AMIS DE CLAMART

### FÊTE DE LA SAINT-VINCENT

En souvenir des anciens vigneron, qui cultivaient en vignes à Clamart les 3/4 de la surface du territoire, la Société «Les Amis de Clamart» organisera, comme depuis de très nombreuses années, la célébration de la «fête de la Saint-Vincent»

le Dimanche 28 Janvier 1990.

Cette manifestation consistera en une messe suivie d'un défilé avec le bâton de St Vincent et les outils des vignerons. Accompagnés par la Musique Municipale, les participants se réuniront autour d'un vin d'honneur et d'un repas amical.

### EXPOSITION IMPRESSIONNISTE

Monsieur Foucher, Député-Maire de Clamart, la Municipalité et la Société «Les Amis de Clamart» présenteront une exposition sur le peintre impressionniste Jean Constant PAPE, très doué, qui a exécuté au début du XXème siècle de nombreux paysages sur Clamart, Meudon, Issy-les-Moulin eaux, Boulogne, Asnières, la forêt de Meudon, avec beaucoup de chaleur, de lumière et de sensibilité.

Rendez-vous à



la  
Salle  
Jean ARP

22, rue Paul Vaillant Couturier

du samedi 3 février  
au 25 février 1990 inclus  
Ouvert de 14 h à 19 h sauf les lundis  
(entrée libre)

## A.S.A. DES HAUTS-DE-SEINE

Elle court, elle court, la Banlieue

Connaissez-vous l'Association Sportive Automobile (A.S.A) des Hauts-de-Seine? Savez-vous que chaque premier mercredi du mois, à 20 h 30 à la Salle des Fêtes de la Mairie, tout près de chez vous, se tient une réunion à laquelle vous pouvez participer?

Si le sport automobile vous intéresse, n'hésitez pas à venir nous rejoindre. Vous y rencontrerez des pilotes, des coéquipiers et tous ceux qui, chaque week-end, font vivre les courses (commissaires, assistances, etc ...).

Beaucoup de disciplines du sport automobile sont chez nous pratiquées: rallyes - terre et asphalte - (ex: Rallye de Monte-Carlo, Paris-Dakar), circuits (monoplace et protos), courses de côtes, etc ...

C'est pour vous l'occasion de venir découvrir notre sport car vous pourrez poser les questions que vous souhaitez et profiter des projections que nous organisons (résumés d'épreuves, films pédagogiques). Chacun sait que tout ne s'apprend pas dans les livres! Alors, que vous soyez déjà pratiquants comme c'est le cas de plusieurs Clamartois inscrits à notre A.S.A., sur le point de débiter ou spectateur, nos portes vous sont ouvertes.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter Richard Boulanger au: 46.32.81.40 qui se fera un plaisir de vous répondre. A Bientôt!

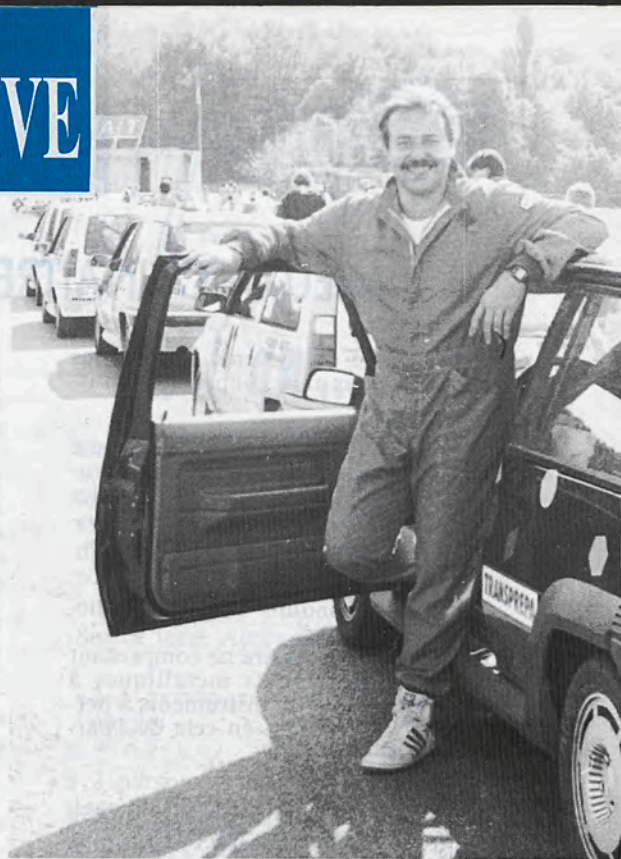
P.S: La remise des prix de l'A.S.A pour la saison 1989 aura lieu fin janvier, début février 90 et sera suivie d'un buffet campagnard. Si vous le désirez, nous vous adresserons un bulletin d'inscription.

## LA JOIE PAR LES LIVRES

### Heures d'ouverture

Mardi:	16h30 à 18h30
Mercredi:	10h00 à 12h00 14h30 à 17h30
Jeudi:	16h30 à 18h30
Vendredi:	16h30 à 18h30
Samedi:	14h30 à 17h30

Cité de la Plaine,  
rue de Champagne - tél: 46.31.69.68



## ORIGINAIRES DU MASSIF CENTRAL

Vous êtes originaires d'un de ces départements: Allier, Aveyron, Cantal, Corrèze, Creuse, Dordogne, Haute-Loire, Haute-Vienne, Lot, Lozère, Puy-de-Dôme,

L'AMICALE CLAMARTOISE DES ORIGINAIRES DU MASSIF CENTRAL serait heureuse de vous recevoir, pour pouvoir avec nous, perpétuer dans la joie et la gaieté, nos traditions auvergnates.

Nos activités annuelles:

Banquet - Sortie champêtre - Assemblée générale - Fête de fin d'année - Participation à la Fête des Petits Pois et au Forum.

Siège Social: Mairie de Clamart.

Le président: M. AULIAC  
16, rue Pierre Louvrier CLAMART  
☎ 46.42.88.35.

La secrétaire: Madame PAGES  
80, rue Pierre Brossolette CLAMART  
☎ 46.44.48.04.

## U.V.F.

L'Union Nationale des Retraités et Personnes âgées (U.N.R.P.A.) dont l'objectif est l'amélioration d'existence des retraités, pré-retraités et personnes âgées, présidée par Mme Ple Robert annonce pour 1990, la reprise des permanences tous les jeudis de 14h à 16h dès le 11 janvier à la Salle des Fêtes de la Mairie.

47



# VIE ASSOCIATIVE

## MIEUX CONNAITRE L'HARMONIE

Le Larousse du XXème siècle nous donne la définition ci-après :

**HARMONIE** : Orchestre ou société musicale comprenant tous les instruments de la fanfare, plus la série des bois (flûte, hautbois, clarinette, basson), la grosse caisse et les cymbales.

Nous voici conduits à ouvrir le dictionnaire au mot :

**FANFARE** : Orchestre ne comprenant que des instruments métalliques à embouchure, et des instruments à percussion, et différant en cela de l'harmonie.

Nous voilà renseignés ; l'harmonie comprend donc les bois (voir plus haut), les cuivres (trompette, cor, basse, trombone, bugle, hélicon, etc.), les percussions (timbales, caisses, triangle, xylophone, cymbales et bien d'autres).

Non, nous n'avons pas oublié les saxophones, invention du génial Antoine Joseph Sax, 1814-1894, qui a réalisé une famille de 7 instruments, du soprano à la contrebasse, en passant par le soprano, l'alto, le ténor, le baryton et la basse. Font-ils partie des bois ou des cuivres ? La question est discutée, mais ce qui ne l'est pas, c'est qu'ils tiennent une place de choix au sein de l'harmonie.

Cette Harmonie, elle existe à Clamart depuis plus de cent ans et elle est florissante en cette fin des années 1980.

Presque tous les instruments, ci-dessus mentionnés, y figurent et s'expriment sous la conduite du chef Abbas Dabirdanesh. Néanmoins il serait

souhaitable de renforcer quelques pupitres, comme celui des basses, des cors et des hélicons. Nous manquons également de basson.

L'Harmonie de Clamart est ouverte à tous, habitants de la cité ou de cités voisines, jeunes ou moins jeunes, de tout niveau musical. Se présenter à la répétition hebdomadaire, tous les jeudis à 20 heures pendant les périodes scolaires, dans le préau de l'école derrière la Mairie. Dès 20h30, il suffit de se guider au son.

Et pour quel répertoire ?

L'Harmonie n'est pas un orchestre symphonique mais s'en rapproche : par exemple, un pupitre de clarinettes tiendra la place des violons. C'est la raison pour laquelle, l'Harmonie de Clamart a un répertoire très étendu : jazz, variétés, classique.

Quelques exemples du répertoire : New-York New-York, Gershwin, Finlandia de Sibelius, Pierre et le Loup de Prokofiev, etc...

L'Harmonie, dans sa formation complète, peut être entendue plusieurs fois par an à Clamart : fête des Petits-Pois, grand concert à Jean Arp en mai ou juin, fête des Maisons Fleuries, Forum, etc...



## RÉPONSES AU JEU

Réponses au jeu du dossier p.32

1. XVIe : Montaigne - XVIIe : Molière - XVIIIe : Marivaux - XIXe : Alexandre Dumas père - XXe : Jacqueline de Romilly, toute nouvelle académicienne.

2. Betty - Saddika - César - Forster - Marcel.

3. Claude Michelet : les palombes ne passeront plus.  
Philippe Labro : l'étudiant étranger.  
Régine Deforges : la bicyclette bleue.  
Michel Déon : un taxi mauve.  
Romain Gary : les racines du ciel.

## VOTRE SCORE

Comptez 1 point par bonne réponse.

**De 13 à 15 points** : Bravo vous êtes un ami des belles lettres, et évidemment lecteur assidu de la Bibliothèque.

**De 9 à 12 points** : Des connaissances à parfaire. La bibliothèque est le lieu idéal pour cela.

**De 5 à 8 points** : Ressaisissez-vous. La bibliothèque vous y aidera.

**De 0 à 4 points** : Attention, danger d'inculture grave. Courez immédiatement vous inscrire à la bibliothèque.

## CENTRE



## JEAN MERMOZ

L'hiver est là, mais les possibilités de se distraire et de rencontrer d'autres personnes existent toujours.

Voici quelques exemples d'activités pouvant vous accueillir en cours de saison.

### Danses folkloriques :

Voyagez tous les vendredis soir à partir de 20 h avec Monique Renner qui vous fera partager sa passion pour les danses du Portugal, d'Israël, de Grèce, d'Europe Centrale...

Foyer André Charré - 10, route de la Garenne - Petit Clamart



### Tissage - Tapisserie :

L'atelier de tissage ouvre ses portes chaque mardi à partir de 18 h 30. Mélange des couleurs, parfois des matières, jeu avec le mouvement... Faites jaillir sans plus hésiter vos dons artistiques.

Situé au 3, rue Racine - Cité F.F.F. (à la limite de Meudon-la-Forêt).

### Emaux sur cuivre :

Une de nos plus anciennes activités dont les résultats éblouissants sont toujours à redécouvrir. Martelage du cuivre, émaillage, cuisson, et surprise des couleurs se découvrant au refroidissement... Des moments forts à ne pas manquer.

Jeudi soir à partir de 18 h au Centre Jean Mermoz - 28, rue Gabriel Peri

Renseignements sur nos activités :  
Centre Jean Mermoz  
☎ 46 44 77 10



## CINE PHOTO CLUB CLAMARTOIS

Le Photo-Club de Clamart propose de vous faire vivre la Photographie au sein d'une équipe sympathique avec :

- ses réunions tous les 1ers et 3èmes vendredis à 21h00
- ses cours d'initiation
- la mise à disposition de studio et laboratoire
- ses prêts de matériel et ses conseils amicaux.

Vous qui faites ou aimeriez faire de la photo, nous vous attendons au Centre Jean Mermoz - 28, rue G. Péri.

Pour tout renseignement téléphonez le soir au : 46.42.29.02

Jacques PÉRIER

## C.A.V.A

Nous sommes à l'aube de la saison artistique 89/90.

Pour le Cercle Audio-Visuel Alpha, C.A.V.A., c'est l'occasion de reprendre ses séances mensuelles. En cette circonstance, il paraît opportun de rappeler que le C.A.V.A. a pour but de réunir sur un plan amical les amateurs de photos, cinéma, vidéo et chasseurs de sons.

Il vient de tenir son 10ème forum au cours duquel a été élu son Comité de Gestion composé de Mme Nicole Salson et de M. Burkardt, Galliot, Lotton, Plais et Salson, lesquels ont pour tâche essentielle d'établir les programmes artistiques des prochaines soirées.

D'ores et déjà il est prévu pour le printemps 90 un gala et une sortie. La cotisation annuelle n'est que de 100 Frs.

Amateurs photographes, cinéastes, vidéo, chasseurs de sons que ces activités intéressent, n'hésitez pas à apporter votre adhésion.

S'adresser à :  
M. PLAIS - Président  
9, rue des Sablons - 92140 CLAMART

# VIE ASSOCIATIVE

# Accès

## DESSINE-MOI UN MOUTON

Deux Clamartois, Philippe Autrive et Fabrice Tessier, viennent de créer une association intitulée : «Dessine moi un mouton».

Elle a pour objet d'offrir aux enfants hospitalisés un spectacle ou une animation pendant la période de Noël.

L'association constitue à cet effet, une équipe d'une vingtaine de personnes (acteurs, animateurs) prêtes à intervenir bénévolement dans les hôpitaux.

L'objectif, pour cette année, est de toucher dix grands services pédiatriques sur Paris et sa région, dont Antoine Béclère. Cette opération ponctuelle sera reconduite l'année prochaine.

En faisant connaître son action, «Dessine moi un mouton» espère mener, pour Noël 90, une opération de plus grande envergure.

Association de loi 1901,  
Siège Social : 29, rue Bonnelais  
92140 Clamart  
☎ : 46.42.84.10  
☎ : 46.42.35.07

## UPC INFORMATIQUE

Depuis cinq ans, l'U.P.C. Informatique propose aux 10/16 ans, groupés selon leur niveau, des cours de programmation.

Encadrés par des informaticiens, les intéressés utilisent des micro-ordinateurs AZARI 520 et 1040.

Les plus jeunes apprennent le langage basic, les plus grands et les adultes s'initient à l'emploi des logiciels utilisés dans le marché informatique :

- traitement de texte - base de données - P.A.O. - D.A.O. - (Word Plus...)

Les cours sont dispensés tous les lundis de 16 h à 20 h et extensibles aux autres jours de la semaine, en fonction du nombre d'inscrits.

Vous pouvez encore vous inscrire à la Mairie Annexe : 216 av. Jean Jaurès.

Mr N'GUYEN

## a 1 an ...

Depuis le début de son activité en octobre 88, Accès a reçu 75 personnes privées d'emploi. Cela veut dire, des heures d'écoute... de dialogue... de conseils... d'aides en tous genres...

Sur ce total, Accès a permis :

- à 5 personnes de retrouver un emploi
- à 2 personnes de bénéficier d'un stage de formation.

et surtout :

- Accès a embauché 9 personnes

Cela représente :

- 1.620 heures de travail (en plus de la permanente, employée à mi-temps).
- 72.670 Frs de salaires versés.
- 39.591 Frs de charges salariales payées.

Tout cela n'est certainement pas suffisant... mais c'est positif.

Ce ne sont pas que des paroles... mais du concret.

Merci à tous ceux qui nous aident.

## et maintenant ...

Accès s'adapte aux réalités nouvelles :

- moins de chômeurs en fin de droit.
- plus de chômeurs de courte durée.
- l'instauration du Revenu Minimum d'Insertion.

Pour embaucher encore plus de chômeurs, Accès collabore dorénavant avec FARAIDE.

Cette association intermédiaire a un statut qui permet des embauches de courtes durées s'adressant à toutes les catégories de chômeurs : hommes, femmes, jeunes... et moins jeunes.

Pour qu'ensemble nous poursuivions... Adressez-nous tous les demandeurs d'emplois que vous connaissez. Adressez-nous toutes les propositions de travaux dont vous avez besoin.





## TRANSACTIONS IMMOBILIERES

### CABINET MOREAU

EDOUARD ADJEMIAN

1 bis, av. René Samuel - 92140 Clamart (près de la mairie)

46.42.39.93

CREDIT 100 % POSSIBLE



ACHATS - VENTES  
Pavillons - Appartements

Tél. : 46.44.34.22

257, AVENUE JEAN-JAURÈS (Place de la Gare)

**CLAMART**

## JDM GESTION

5, rue Pierre-Louvrier

CLAMART

Tél. : 46.38.81.81



Syndic  
Gérance

M. Philippe BESSEY



## AGENCE TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

Vente. Location

4 ter, avenue René-Samuel

92140 CLAMART - Tél. : 46.42.21.50



MM. DAVID-  
MOUGEL

## S Les Bâisseurs B Modernes M

6, RUE DE L'ESPÉRANCE, 92140 CLAMART

☎ 46.31.04.25 - TÉLÉCOPIE : 40.94.02.34

ENTREPRISE DE MAÇONNERIE - BÉTON ARMÉ  
TRAVAUX NEUFS - ENTRETIEN - RÉNOVATION  
ISOLATION - STAFF - CARRELAGE - MARBRERIE

# CLAMART IMMOBILIER

TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES ET COMMERCIALES

VENTE-ACHAT-LOCATION

106-108 avenue Jean Jaurès - 92140 CLAMART - Tél. : 46.42.63.36



**BOUTILLIER**

## EXPERTISES \*

TRANSACTIONS IMMOBILIERES  
COMMERCIALES & INDUSTRIELLES

\* PRETS IMMOBILIERS \*

210, av. Jean-Jaurès  
92140 CLAMART

**46-45-90-00**



## GEBRIK



LE REVETEMENT IDEAL  
POUR VOTRE FAÇADE

(Isolant, décoratif,  
sans entretien,  
anti-humidité)

GEBRIK France  
Rue Lavoisier - B.P. 15  
62301 LENS Cédex

Tél. 21.28.26.13

## LA FELLETINOISE

Société Anonyme au capital de 2 000 000 de Francs

MAÇONNERIE - BETON ARME - PIERRE DE TAILLE

BATIMENT TRAVAUX PUBLICS

Qual. OPOCB 100-126.1-126.2-1331-16-2132-223-.....

TRAVAUX NEUFS - ENTRETIEN

GROSSES REPARATIONS - PLATRIERIE

BETON TRANSLUCIDE - CANALISATIONS

ASSAINISSEMENT - TERRASSEMENTS - VOIRIE - MENUISERIE

Tél : 45.36.03.33

SIEGE SOCIAL : 25 av. de la République - 92340 BOURG-LA-REINE





## PROGRAMME PRÉVISIONNEL FIN 89-DÉBUT 90

### DECEMBRE 89

**JEUDI 14** – Assemblée Générale de l'Association au Centre Culturel Jean ARP à 14 h 30.

**VENDREDI 22** – Grand Bal de Fin d'Année – Salle des Fêtes de la Mairie à 14 h 30 – Entrée gratuite.

### JANVIER 90

**VENDREDI 19** – Tournoi de Belote au Centre André Charré. *Inscriptions à la Permanence.*

**MARDI 23** – Cinéma à Velizy – *Inscriptions le 15/1.*

**SAMEDI 27** – Salle Pleyel à 17 h 30, concert de musique française (Chabrier, Debussy, Ravel).

**DIMANCHE 28** – Cirque d'Hiver à 14 h 30 – 13<sup>ème</sup> festival du cirque de demain – *Inscriptions le 08/1.*

### FEVRIER 90

**DIMANCHE 18** – Palais des Arts et des Congrès d'Issy-les-Moulineaux «My Fair Lady» – *Inscriptions le 15/1.*

### MARS 90

**MARDI 20** – Cinéma à Velizy – *Inscriptions le 12/3.*

### AVRIL 90

**SAMEDI 7** – Théâtre à 18 h. «Le Souper» avec Claude Brasseur et Claude Rich – *Inscriptions le 26/2.*

### VOYAGES 1990

**ANTILLES** – Séjour combiné **Guadeloupe – Martinique**, dans les villages de vacances des V.V.F. Séjour en demi-pension, boisson incluse. **Du 30 janvier au 13 Février.** Quelques places sont encore disponibles.

**SAMOENS** – Séjour d'une semaine à la neige **du 24 au 30 mars** en pension complète, boisson incluse, à l'hôtel 3 étoiles «Neige et Roc» avec animation. Prix : 2640 Frs. **Inscriptions d'urgence.**

**ESPAGNE** – Circuit culturel du **29 avril au 8 mai**, avec une soirée dans la ville jumelée de Majadahonda. Madrid – Tolède – la Castille – la Galice et enfin Saint Jacques de Compostelle.

**SEIGNOSSE** – Séjour de 2 semaines au Pays Basque, dans le village de vacances des V.V.F. Transport par avion Air-Inter sur Biarritz, **du 19 septembre au 2 octobre.** Pension complète, boisson incluse. Prix : 3000 Frs.

#### En préparation :

**AUTRICHE** – Circuit + séjour de 12 à 14 jours en **juin.** Salzbourg – Vienne – Carinthie – Tyrol.

**LONDRES** – Circuit de 3 ou 4 jours au début **juin.** Canterbury – Londres – Windsor.

**PERIGORD** – Circuit de 5 ou 6 jours à l'automne. Lot – Aveyron – Dordogne.

**Tous renseignements et inscriptions à la Permanence de l'Association, 57, rue de Troisy, le lundi de 14 h à 16 h.**

Des conditions particulières pourront être proposées aux personnes non imposables ou percevant le fond national de solidarité.

## PROGRAMME DU SYNDICAT D'INITIATIVE

**Samedi 3 février :**  
Visite de la distillerie du noyau de Poissy et du musée du jouet de Poissy.  
(Participation : 30 Frs)

**Samedi 3 mars :**  
Visite du musée départemental du Prieur à St Germain-en-Laye  
Symbolistes et Nabis Maurice Denis.  
Goûter.  
(Participation : 65 Frs)

**Samedi 7 avril :**  
Visite guidée de Châteaudun, avec :  
reste de l'ancienne église St André,  
vieilles rues, château féodal et renaissance, grottes du Foulon.  
Déjeuner.  
(Participation : 210 Frs)

## PROGRAMME CLAMART-ACCUEIL

**10 janvier :**  
Déjeuner de Bonne Année – Echange de petits cadeaux.

**16 janvier :**  
2<sup>ème</sup> déjeuner de Bonne Année à l'Ecole Hôtelière de Meudon.

**19 janvier :**  
Rencontre amicale – Projection de Mr et Mme Weygandt sur l'Espagne (ouvert à tous).

**25 janvier :**  
Assemblée Générale – 14 h 30 Salle du Conseil de la Mairie.

**2 février :**  
10<sup>ème</sup> anniversaire de Clamart-Accueil – Concert Classique à l'Eglise St Pierre St Paul suivi d'un cocktail de fête (participation).  
Dîner dansant réservé aux adhérents, à leur famille et amis.

**8 mars :**  
Sortie au caveau des Oubliettes à Paris – Chansonnier.

**9 mars :**  
Projection 57, rue de Troisy par Mr et Mme Weygandt sur la Roumanie et la Hongrie (ouvert à tous).

**16 mars :**  
Clamart-Accueil reçoit les femmes étrangères de l'association Le Temps Retrouvé pour un goûter.  
**En mars ou avril :**  
Conférence sur les soins palliatifs – Précisions un peu plus tard.

Consulter le journal n° 9 – Sortie prévue pour le 15 décembre.

## SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE

La Société d'Horticulture et des Jardins Populaires de France à Valenciennes informe les Clamartois, que son délégué :

**Mr BENAND**  
3, rue des Charmettes – ☎ 40.94.01.83  
se tient à leur disposition pour tout renseignement concernant les jardins et qu'il organise, chaque année, un ou deux séjours à l'étranger, réservés aux sociétaires et sympathisants.





**TOUT  
POUR VOTRE  
VOITURE**

**Alfa  
Romeo**



## **GARAGE JAURÈS AUTOS**

Agent officiel

Neuf - Occasion - Reprise toutes marques  
Toutes réparations - Mécanique - Carrosserie

153, avenue Jean-Jaurès - 92140 CLAMART

**☎ (1) 46.42.34.83**

### **Carrosserie le Paris**

Garage agréé par les assurances

TOLERIE - PEINTURE  
ACHAT ET VENTE - Toutes marques

**A. GRIGNE**

180, av. Jean-Jaurès - 92140 Clamart - Tél. 47-36-36-72



## **LAZARE CARNOT AUTOMOBILES**



Concessionnaire **PEUGEOT TALBOT**  
VELIZY - LE PLESSIS ROBINSON  
MEUDON-LA-FORET et



MECANIQUE  
CARROSSERIE  
PEINTURE  
PIECES DETACHEES  
LOCATIONS  
SANS CHAUFFEUR

**CLAMART**

172-182, av. du Gal de Gaulle

**☎ 46.32.16.40**

## **AUTOCARS ROBERT LE BOULCH**

Excursions - Mariages - Services scolaires  
Services d'usines - Voyages

113, rue d'Estienne-d'Orves  
13, avenue A. Schneider

**92140 CLAMART - Tél. 46.44.16.80**

## **Agence Citroën**



**Ets BEAUVAIS**

- CARROSSERIE
- Véhicules neufs et occasions

83, rue Condorcet, 92140 CLAMART, Tél. 46.42.06.70

## **Ets Médicis s.a.**

Concessionnaire  
Automobile



# **FIAT à CLAMART**

**46.45.77.22 - 46.31.04.35**

**29-31, rue du Troisy - 92140 CLAMART**

(Face à la Mairie)

542, av. du Gal de Gaulle CLAMART ☎ **46.31.04.35**

**Rond-point du Petit Clamart**

**Fiat Tipo Élu Voiture de l'Année 1989**

**Starter**  
tout pour l'auto  
FOURNISSEURS AGREES PAR LA FNAC

### **CLAMART ACCESSOIRES-AUTO**

10, Rue de Vanves - 92140 CLAMART ☎ 46.42.10.06 à 100m de la gare de Clamart  
Ouverture du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h - dimanche matin de 9h à 12h

**VOUS PROPOSE UN NOUVEAU SERVICE**

**CLAMART MONTAGE** 239, av. Jean-Jaurès - ☎ 46.42.73.62 - ouvert comme ci-dessus sauf dimanche

**Pneus - Vidanges - Plaquette de freins - Equilibrage électronique - Montage accessoires - etc...**

Sans oublier nos remises permanentes de 20 à 30% sur l'ensemble du magasin sauf sur point rouge



# COMMUNIQUE

## PTT - CLAMART PRINCIPAL

Pour bien recevoir votre courrier...  
... La nouvelle boîte aux lettres à serrure normalisée.



Dimensions :  
H 260 mm x L 260 mm x P 340 mm  
et ouverture de 230 x 24 mm

Elle permet à votre facteur de déposer tous vos journaux, revues, catalogues et la plupart des paquets non recommandés ; vous n'aurez plus à vous déplacer au bureau de poste. Elle met votre correspondance à l'abri des intempéries et du vol. Vous pouvez l'acheter dans les quincailleries, grands magasins et chez les fabricants. Si vous habitez en résidence collective contactez votre syndic.

Renseignez-vous au bureau de Poste.  
**BOUGEZ AVEC LA POSTE.**

**PTT 92141 Clamart Principal**  
42, rue de Meudon  
Tél. 46.42.01.10

## CENTRE DE DÉPISTAGE GRATUIT DU SIDA

L'hôpital Antoine Béchère reçoit  
le samedi : 9 h 00 à 13 h 00  
le lundi : 18 h 30 à 22 h 00  
Tél : 45.37.48.40.

## MÉDICAL

Mme Agnès ILLY LAMACQUE,  
docteur en chirurgie dentaire, s'installe :  
142, rue de la Porte de Trivaux  
Tél : 40.94.00.96  
Docteur DUFERMONT, médecin  
généraliste, ouvre son cabinet,  
33, av de la République  
Tél : 46.30.44.45

## HOMMAGE

Madame Germaine RIGAUD, née LANGUET est décédée le 15 août dernier à la Maison de retraite de Thomery, à l'âge de 99 ans 1/2. Depuis janvier 1922, elle habitait au 6, rue Henriette à Clamart et fut institutrice à Jules Ferry, puis à Maison Blanche. Toutes ses anciennes élèves clamartaises la remercient pour son dévouement et garderont un très bon souvenir de cette femme cultivée.

## CHAMBRE DES METIERS

### MISE EN GARDE

Sachez faire la différence entre travail au noir et artisanat.

Dans différents secteurs d'activité artisanaux (bâtiment, services...) on constate un phénomène croissant de travail au noir. Ces clandestins interviennent ponctuellement, à la suite d'appel de clients pour des travaux ou des réparations de caractère souvent urgent. Cela se traduit souvent pour le client par des malversations dans les travaux et des litiges sur les prix, le mettant dans une situation d'autant plus délicate que, sans facture ni devis, il n'a aucun recours contre ces «soi-disant professionnels».

Aussi la Chambre des Métiers des Hauts-de-Seine met en garde les consommateurs contre :

- ceux qui exercent habituellement une activité licite et qui, par ailleurs, font en quelque sorte des «heures supplémentaires», leur procurant des revenus ne subissant ni l'impôt ni de cotisations sociales ;
- ceux qui portent sur leurs factures la mention «inscription en cours», mais qui en fait n'envisagent pas de s'immatriculer au Répertoire des Métiers ;
- elle conseille aux consommateurs :
  - de payer par chèque, à l'ordre du professionnel,
  - de demander systématiquement, au professionnel, sa carte d'artisan. Cela vous évitera d'être confondu avec ceux qui recourent sciemment au travail clandestin et qui, de ce fait, encourent des sanctions.

## ARTS MARTIAUX

Le 2ème festival d'arts martiaux de Vélizy-Villacoublay aura lieu

le dimanche 17 décembre 1989  
à partir de 14 h

au gymnase Robert Wagner de Vélizy.  
Pour tous renseignements et/ou informations : ☎ 39.46.02.50.

## LE CABLE À CLAMART

Le câble ! Où ? Quand ? Comment ?  
Téléphonez à TELESERVICE au  
42.04.42.04.

## INSEE

L'INSEE et les mairies sont chargés d'effectuer le 32ème recensement de la population qui se déroulera du 5 mars au 5 avril 1990.

Le recensement revêt une très grande importance. A partir des données recueillies sur la population (âge, sexe, situation de famille, etc...) et sur le parc immobilier (ancienneté, confort des logements) les pouvoirs publics connaîtront les besoins des habitants et pourront mieux axer leur politique en matière sociale.

Le montant de la dotation globale de fonctionnement des communes (subvention versée par l'Etat) est fonction du nombre d'habitants recensés.

Le recensement concerne chaque individu directement dans son environnement immédiat et dans son avenir proche. Les informations recueillies sur la commune ou la région constituent une source statistique pour élaborer les programmes de logement ou de rénovation urbaine, décider de l'accroissement des moyens de transports collectifs et des voies d'accès, de l'ouverture d'écoles ou de la création d'équipement sociaux, culturels et sportifs (crèches, maisons de jeunes, foyers de travailleurs, logements pour personnes âgées, piscines, stades).

L'exactitude des réponses de chacun permettra de réaliser un recensement complet et précis, base de décisions qui donneront aux communes et à la France son visage de demain.

Dans le cadre de cette étude, un collaborateur de l'INSEE, muni d'une carte officielle l'accréditant, a rencontré quelques familles clamartaises pour un questionnaire sur les dépenses des familles.

## C.I.M.R. 92 SUD PROGRAMME 1990

8 Février 1990 :

«La bataille de BIR HAKEIM et l'Offensive d'EL ALAMEIN» par M. Pierre MESSMER, Ancien Premier Ministre,  
à 20h30 à l'Hôtel de Ville de Clamart.

Avril 1990 :

Visite du Laser PHEBUS, laser de puissance le plus puissant du monde après les Etats-Unis et le Japon, à 14h au Centre d'Etudes de Limeil-Valenton. L'accès de ce Centre est réservé aux Officiers et Sous-Officiers de réserve ou d'active.

Directeur :

Commandant (CR) Marcel BEDU  
7, Impasse Villa des Roses  
92140 Clamart  
Tél. Dom. : 46.44.82.01  
Tél. Prof. : 45.95.63.74





## CONSTRUCTION

106-108 avenue Jean Jaurès 92140 CLAMART

Tél. : (1) 46.44.41.21

**Construire une maison à Clamart**  
**Une exigence**

### POMPES FUNEBRES GENERALES CONCESSIONNAIRE DE LA VILLE DE CLAMART

6, Avenue Jean-Jaurès  
(Face au Commissariat de Police)



ASSISTANCE PFG  
N° Vert 05.11.10.10  
Appel gratuit 24 h/24

Tél. BUREAU : 46.42.00.24

**Schlumberger**

Etudes  
et Productions  
**SCHLUMBERGER**

*Conception, développement  
et fabrication de systèmes  
et équipements  
de haute technologie  
destinés à  
l'exploitation géophysique  
des sous-sols*

26, rue de la Cavée - 92140 CLAMART  
Tél. : 45.37.20.00

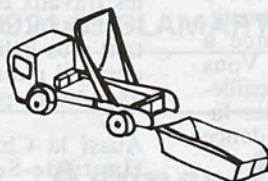
### SERRURERIE

#### FERMETURES HAUTE SÉCURITÉ

MENUISERIE FER ET ALU - REMPLACEMENT D'ANCIEN  
BALUSTRADES - CLOTURES - ESCALIERS MÉTALLIQUES

**Entreprise CADORET S.A.**

46, rue de Fleury - CLAMART Tél. 46-42-06-86



### SOGEBEN

Particuliers - Industriels  
Entrepreneurs

Nettoyage de Chantier

ENLÈVEMENT de TERRE - GRAVOIS et DECHETS

Ch. LOCQUE - Tél. : (1) 46.45.96.13

### René Brenot

artisan

Installation cuisines - Agencement intérieur

Menuiserie - Peinture

Devis gratuit sur demande

**46.45.39.59**

9 bis, rue Condorcet - 92140 CLAMART



## SOLÉCO

EXPLOITATION DE CHAUFFAGE  
CONDITIONNEMENT D'AIR  
CLIMATISATION  
ÉPURATION DES EAUX RÉSIDUAIRES  
ET INDUSTRIELLES

**DIRECTION  
RÉGIONALE PARIS**

98 ter, boulevard Héloïse  
**95100 ARGENTEUIL**  
Tél. (16-1) 30.76.13.13

**Financement d'installation  
Etudes techniques**



## LA TRIBUNE LIBRE

La nouvelle composition du Conseil Municipal, comprenant une opposition face à l'action de l'équipe majoritaire, il m'a semblé conforme aux règles de la démocratie de permettre aux minorités de s'exprimer dans le bulletin municipal, dans le cadre

d'une tribune libre.

Il va de soi que la municipalité et la majorité du Conseil Municipal ne se trouvent pas engagées par l'orientation et les termes des textes qui paraissent dans cette tribune libre.

Comme il est de règle en de telles circonstances, seuls les auteurs engagent leur responsabilité sur les propos qu'ils expriment.

J.P. Foucher,  
Député-Maire de Clamart

## CONSEIL MUNICIPAL DE JEUNES : DÉMAGOGIE OU VRAI DIALOGUE ?

Installer dans sa commune un Conseil Municipal des Jeunes est devenu la dernière mode, au sommet du « hit parade » de la gestion municipale, et CLAMART va bientôt suivre.

Pour 1990, les jeunes Clamartois des classes primaires de CM2 et secondaires de sixième vont désigner leurs représentants qui formeront cette nouvelle assemblée.

L'objectif de ce Conseil est double :

- d'une part, organiser avec les enseignants concernés un cours d'instruction civique grandeur nature. Les jeunes auront droit à une campagne électorale, à des élections, à l'analyse des structures de la commune, à une initiation à la gestion communale et à des compte-rendus de mandat de leurs élus.

Si une volongé commune anime les enseignants et les élus municipaux « adultes », ces travaux pratiques de la vie civique peuvent être très enrichissants pour nos enfants.

- d'autre part, permettre aux jeunes de s'exprimer sur les problèmes qui les préoccupent, transmettre aux élus municipaux leur propre vision sur les projets et réalisations qui les concernent.

Il est évident que tout cela est très bien mais peut aussi se transformer en opération démagogique et publicitaire.

En effet, nous pouvons nous poser la question de savoir pourquoi l'Office Municipal de la Jeunesse créé depuis 1967 et ayant pour vocation en particulier d'être un lieu d'expression et de concertation des jeunes clamartois, n'a jamais joué ce rôle de dialogue démocratique qui devait être le sien.

De la même façon, si le problème de la drogue peut être considéré comme une préoccupation des adolescents, pourquoi le Conseil Communal de Prévention de la Délinquance, qui a pour vocation de lancer des actions sur de tels sujets, n'en a-t-il jamais été saisi et ne s'est-il pas réuni depuis cinq ans ?

C'est pourquoi les élus socialistes restent vigilants.

Si, par contre, une volonté se manifeste clairement d'atteindre avec ce Conseil Municipal des Jeunes les objectifs que nous avons évoqués plus haut, nous adhérons à cette réalisation et soutiendrons son fonctionnement.

Nous émettons alors le souhait que, année après année, cette assemblée de jeunes reçoive d'autres classes d'âge de façon à pouvoir représenter aussi bien les enfants que les adolescents jusqu'à 18 ans.

Daniel ELIOT  
Conseiller Municipal  
Groupe Socialiste

## POUR UNE AUTRE POLITIQUE DU LOGEMENT

Au Conseil Municipal du 29 septembre, le compte administratif 88 a été clos avec un excédent de 18 millions de francs. Cette somme devrait être consacrée sous une forme ou sous une autre au logement social.

Le logement occupe, avec l'emploi, une place de premier plan dans les préoccupations quotidiennes des gens.

A Clamart comme ailleurs, il y a un besoin de logements à louer à des prix abordables. Et la rénovation du centre ville ne répond pas à ce besoin. Les Elus Communistes avaient voté contre le projet de la ZAC N°2 pour cette raison. Il y avait à l'époque 1.500 demandes de logements à l'office HLM. Il y en a aujourd'hui 1.800. La ZAC N°2 n'a pas bénéficié aux Clamartois.

Construction de logements sociaux en nombre insuffisant mais construction de logements à des prix inabornables pour beaucoup. La rénovation exclut les couches populaires, les jeunes, du centre ville.

Je n'ignore pas que tout ne dépend pas de la Municipalité. Est en cause aussi la politique du logement à l'échelon national, la politique des différents gouvernements qui, depuis 1977, date de la réforme BARRE, ont fait du logement une marchandise de haute rentabilité, une valeur boursière et spéculative. Il faut abroger les lois BARRE et MEHAIGNERIE. Les communistes luttent pour cette abrogation et proposent des mesures qui permettraient une autre politique du logement, une politique qui garantirait à chacun le droit à se loger.

Il n'en reste pas moins qu'une autre orientation pourrait être choisie par la Municipalité, que tout pourrait être fait pour privilégier la construction de logements sociaux dont les Clamartois ont besoin. Consacrer les 18 MILLIONS d'excédent du Compte Administratif au logement social irait dans ce sens.

Gaston PEYRONNEAU  
Conseiller Municipal  
P.C.F.



# VIE PRATIQUE

## URGENCES

**Médecins et pharmaciens de garde :** téléphonez au commissariat : 46.44.19.12

**Secours médical immédiat :** 15.

**Ambulances municipales :** 46.31.69.22.

**Vétérinaires :** Nuits et jours fériés à Clamart : 46.30.88.84 - 46.31.65.05.

**Dentistes :** dimanche + jours fériés 9h-12h : 47.78.78.34

**Voirie :** En dehors des heures ouvrables, appelez : 46.44.60.81.

**Pompiers Clamart :** 46.42.01.86 ou 18.

**Pompiers Plessis-Clamart :** 46.32.06.76 ou 18.

**Soins infirmiers : URGENTS :** 40.95.77.77.

- Week-ends : du samedi 12h au lundi 8h.

- Jours fériés : La veille au soir 20h au lendemain 8h.

## QUELQUES «TÉLÉPHONES» UTILES A CLAMART

MAIRIE place Maurice-Gunsbourg	46.45.21.23
MAIRIE ANNEXE 136, rue de la Porte de Trivaux	46.30.14.12
MAIRIE ANNEXE 216, avenue Jean-Jaurès	46.45.75.82
MAIRIE ANNEXE «Les Marisais», 99, av. Henri-Barbusse	46.45.21.40
COMMISSARIAT DE POLICE 1, avenue Jean-Jaurès	46.44.19.12
BUR. de POLICE (9-12h 14-19h, samedi 9h-12h) R. de Bretagne	46.30.83.17
GENDARMERIE Haut-Clamart et Plessis-Robinson	
546, avenue du Général de Gaulle	46.30.01.77
GENDARMERIE Centre	46.42.01.82
POMPIERS Clamart Ligne de feu	18 ou 46.42.01.86
Clamart Renseignements	46.42.86.72
POMPIERS Plessis-Clamart Ligne de feu	18 ou 46.32.06.76
AMBULANCES JOURS & NUITS	46.31.69.22
ALAN AMBULANCES	46.31.31.31
DISPENSARE 55, avenue Jean-Jaurès	46.42.74.60
DISPENSARE 16, rue Danton	46.31.00.46
AIDE MEDICALE D'URGENCE	15
NUMERO VERT	05.36.96.17
P.T.T. 42, rue de Meudon	46.42.01.10
P.T.T. 25, rue Hébert	46.42.01.15
P.T.T. Centre Commercial de la Plaine	46.30.46.75
AGENCE TELECOM - BOUTIQUE 12, bd des Frères Vignoux	14 ou 46.44.14.14
G.D.F. Urgences	47.35.27.59
Renseignements	46.60.88.66
E.D.F. Urgences	40.94.63.11
Renseignements	46.60.88.66
COMPAGNIE GENERALE DES EAUX	
38, rue de Fontenay 92320 Châtillon	46.54.43.00
SECURITE SOCIALE 28, rue de Meudon	46.44.20.29
SECURITE SOCIALE Route du Pavé-Blanc	46.31.61.51
RECETTE PERCEPTION 1, avenue Jean-Jaurès	46.42.27.27
CONTRIBUTIONS DIRECTES & INDIRECTES & ENREGISTREMENT	
1, place d'Alembert 92130 Issy-les-Moulineaux	47.36.70.55
VIGNETTES PAYANTES	46.42.99.43
VIGNETTES GRATUITES	47.36.70.55
POMPES FUNEBRES 6, avenue Jean-Jaurès	46.42.00.24
TRIBUNAL D'INSTANCE 34, rue Fratacci 92170 Vanves	46.44.02.57
STATION DE TAXIS-ISSY	46.42.00.00

## PERMANENCE DE M. LE DÉPUTÉ-MAIRE

### Sur rendez-vous

• Mairie, place M. Gunsbourg  
Tél. : 46.45.21.23

• Mairie Annexe Trivaux, 136  
rue de la Porte-de Trivaux  
Tél. : 46.30.14.12

### 2e et 4e vendredis de chaque mois de 17h30 à 19h30 :

- vendredis 8 et 22 décembre
- vendredis 12 et 26 janvier
- vendredis 9 et 23 février
- vendredis 9 et 23 mars

### Au téléphone

• Tous les 4ème lundis du mois  
de 17h30 à 19h30.

Numéro vert gratuit :  
05.36.96.17

## PERMANENCE DE DANIEL LÉON, CONSEILLER GÉNÉRAL

Tous les mercredis de 10h à  
12h au Centre de la Fourche.

## BULLETIN MUNICIPAL OFFICIEL DE CLAMART

Revue trimestrielle distribuée  
gratuitement.

### Directeur de la Publication :

Jean-Pierre Foucher  
Député-Maire

### Couverture :

Sculpture de Charles Le Bars  
Archives Hautefeuille Ass.

### Photos du dossier central :

Isabelle Tirant

### Photos :

Isabelle Tirant, Francis Lapierre  
et autres auteurs

### Régie Publicitaire :

JP2A ☎ 42.65.00.41

### Réalisation Graphique :

AAA Concept - Vernon

### Imprimerie :

AG Roto

56



# CUISINES

# MEUBLES

**ETS. SAUVIN**

SPÉCIALISTE DU MERISIER ET CHÊNE MASSIF

21 av. SCHNEIDER 92140 CLAMART - **46.42.68.37.**

## MODERNES RUSTIQUES



## LE VITRIER

Fourniture et pose à domicile  
Glaces et vitrages tous genres,  
couleurs, isolants, «Securit»,  
Feuilletées, etc...  
«Joints polis et chanfreins»

52 rue Yves Kermen  
92140 - CLAMART  
☎ 46.32.05.50  
40.57.00.72.



**PLOMBERIE  
CHAUFFAGE  
RAMONAGE  
DEPANNAGE**

Daniel BERGER  
30, rue des Epis d'Or  
92140 - Clamart

☎ 46.31.54.73



# LES MOUSQUETAIRES INTERMARCHÉ

SPÉCIALISTE DES PRODUITS FRAIS

**Centre Commercial de la Plaine**

# CLAMART

Tél. : 46.32.11.11

### OUVERTURE

Lundi 15 h à 19 h 30

Du mardi au jeudi : 9 h à 12 h 30 et 15 h à 19 h 30

Vendredi : Journée continue - 9 h à 20 h

Samedi : Journée continue - 9 h à 19 h 30

☎  
45  
29  
29  
22



QUICK

PHOTO

SERVICES

## PHOTOS 1 HEURE

Portrait - Identité - Press Book

Tout reportage photo,

Transfert film vidéo etc...

**NOUVEAU**

253, avenue J. Jaurès - 92140 CLAMART

PLACE DE LA GARE

**G.Y. LUTAUD et Fils**

SPÉCIALISTE BRÛLEURS  
MAZOUT - GAZ

**CHAUFFAGE CENTRAL  
TOUTES ÉNERGIES**

- INSTALLATION
- RÉGULATION
- DÉPANNAGE

10, impasse des Carnets - 92140 CLAMART



**46.31.27.01**



« LA RENCONTRE DU LUXE ET DE LA BEAUTÉ »



**BERNARD MARIONNAUD**  
*Parfumeur*



**92 CLAMART**  
91, av. V. Hugo  
Tél. 46.44.75.28

**91 ETAMPES**  
28, rue Ste-Croix  
Tél. 60.80.15.15

**89 AUXERRE**  
7, pl. Robillard  
Tél. 86.51.75.75

**92 LEVALLOIS**  
19, rue d'Alsace  
Centre Eiffel  
Tél. 47.37.98.98

**92 VANVES**  
Hotel Mercure  
Rue du Moulin  
Tél. 47.36.16.16

**93 SAINT-DENIS**  
25, rue Catulienne  
Tél. 48.20.16.57

**67 STRASBOURG**  
4-6, rue  
du 22 Novembre  
Tél. 88.75.05.75

**77 MELUN**  
28-34, rue St Liesne  
Tél. 64.09.03.60

**78 VERSAILLES**  
19, rue  
des Réservoirs  
Tél. 39.53.51.31

**94 VINCENNES**  
146, rue  
de Fontenay  
Tél. 43.98.18.18